

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Lunes 25 de octubre de 1982
Año LXXXII.—Núm. 25.127

Elecciones

EL TRATAMIENTO DEL VOTO POR CORREO NO SE PRESTA A NINGUNA MANIPULACION

Madrid.— Dentro de los propios servicios de la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones el tratamiento del voto por correo es transparente —ha manifestado a la agencia Efe su director general, don Ramón Soler Amaro.

La tramitación es tan simple y sencilla que no se presta a ningún tipo de manipulación. Añade también que tendría que conocer esa posible manipulación tal número de personas, de tan distintas ideologías, que posibles irregularidades en esta tramitación son totalmente inviábiles.

Otra cosa distinta —dice— es la posible utilización de errores o desactualizaciones del censo para, aprovechando documentos de identidad todavía vigentes de personas que hubieran fallecido o que se hubieran ausentado, utilizarlas para pedir a las mesas electorales el certificado de inscripción en el censo y mandar el voto por correo.

Pero en este caso —agrega— sería un problema anterior a los propios servicios de correos y la irregularidad vendría dada, en todo caso, por un problema de vigilancia de la propia actualización del censo.

Sobre los gastos que la campaña electoral va a originar, el Sr. Soler Amaro los cifró en unos 425 ó 450 millones de pesetas. De esta partida, en la medida de sus posibilidades presupuestarias, el Ministerio del Interior las subvencionará en porcentaje que puede oscilar entre el 80 y el 85 por ciento.

Concluyó diciendo que están previstos unos 65 millones de envíos de propaganda electoral.— Efe.

Las inundaciones en Valencia

La Diputación estudia la posibilidad de pedir responsabilidades a los propietarios del embalse de Tous

Los daños de la riada se elevan a 300.000 millones de pesetas

El presidente de la Diputación Provincial de Valencia, el socialista Manuel Girona, anunció ayer, al término de una reunión con once alcaldes de la zona afectada, que los servicios jurídicos de esta institución están estudiando la posibilidad de pedir responsabilidades económicas por vía judicial a la propiedad del pantano de Tous, en función de los daños causados por las inundaciones en la provincia. «Las inundaciones ocasionadas en las comarcas» dijo Girona, «no se han debido a una catástrofe natural irremediable, sino a causas previsiblemente controlables o a deficiencias de las estructuras de la presa de Tous» informa «El País».

«NO HAY PELIGRO DE EPIDEMIA»

El director general del Insalud, doctor José María Fernández Cuevas, ha descartado que se pueda producir cualquier tipo de brote epidémico. «Si se produjera —añadió Fernández Cuevas—, Valencia tiene los mejores centros para atender a los

enfermos que se puedan ver afectados».

En cuanto a la evaluación de los daños materiales, en medios oficiosos se calcula que ascienden a unos trescientos mil millones de pesetas, de los que 35.000 corresponderían a agricultura.



La fuerza del agua provocó que algunas calles de Alcira quedasen bloqueadas por automóviles y objetos diversos, como muestra la fotografía de Efe.



Polonia

Walesa no quiere su libertad a cambio de apoyar a los nuevos sindicatos

El líder sindical polaco Lech Walesa rechazó una posible liberación a condición de que apoyara a los nuevos sindicatos que sustituirán al prohibido Solidaridad. Esta negativa se ha sabido en Viena porque lo ha revelado su esposa, Danuta, al regreso de una visita de seis días a su marido.

Walesa señaló que resulta «difícil apoyar los métodos empleados ahora contra las autoridades»; pero, por otra parte, es evidente que el pueblo no acepta la política oficial y los cambios que tienen por resultado.

AL CONGRESO

VOTA PSOE



Para que Segovia también cambie

SEGOVIA

Gran número de personas

han asistido a la interpretación del «villancico» de San Frutos

(Pág. 3)

DEPORTES: Derrotas de la Gimnástica Segoviana y del C. D. Acueducto

(Págs. 19 y 21)



Hoy lunes, día 25

CANTALEJO (10,30 noche)
CABEZUELA (8,30 noche)
FUENTIDUEÑA (8,30 noche)
SAN MIGUEL DE BERNUY (8,30 noche)

Martes, día 26

CUELLAR - 10 noche: GRAN FIESTA - MITIN CON LA INTERVENCION DE TODOS LOS CANDIDATOS

FRESNEDA DE CUELLAR (8,30 noche)
ARROYO DE CUELLAR (8,30 noche)
CAMPO DE CUELLAR (8,30 noche)
AGUILAFUENTE (8,30 noche)

SENADO

- D. PEDRO ALVAREZ DE FRUTOS
PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL
- D. SANTIAGO BALLESTEROS DE RODRIGO
PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL
- D. MIGUEL ANGEL TRAPERO GARCIA
PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL

VOTA PSOE

*apunte
del día*

Los segovianos, en Madrid

Hemos entrado hoy en una semana decisiva para España —las elecciones generales son el próximo jueves—; pero no vamos a referirnos a un acontecimiento de tal magnitud, que tiempo tendremos para ello.

Como la fecha del 25 de octubre es festiva para los segovianos —por aquéllo del Patrón San Frutos— parece más acorde con el día que esta sección tenga menos trascendencia, y sea más bien una invitación al lector a que disfrute plenamente de la jornada. Quien pueda hacerlo, naturalmente, porque aquí nos tienen a nosotros dándole al teclado de la máquina de escribir.

Es bien sabido que en una ocasión como ésta buena parte de la provincia se nos despuebla por unas horas, y el destino de las gentes tiene una meta bien definida: Madrid. Tal día como hoy resulta más fácil encontrar a quien buscamos en la capital de España que en su lugar habitual de residencia.

Es éste un fenómeno que se evidencia de año en año, con lo que ello representa, sobre todo, en salida de dinero; habría que buscar, definitivamente, una fórmula (unos atractivos) tan tentadora que fuese capaz de retener en su tierra a tantos paisanos como «emigran» el 25 de octubre.

No ignoramos que hay intentos en tal sentido, tanto a nivel del comercio como de las corporaciones, pero se necesita más, mucho más. Animo, y a seguir.



**PARTIDO
RURALISTA
ESPAÑOL**

A LOS DEMAS YA LOS CONOCES
PRUEBA CON LOS TUYOS
CUESTA IGUAL

CANDIDATOS

CONGRESO:

**Joaquín Sanz Guijarro
Ricardo López del Pozo
Fernando Cítores Martínez**

SENADO:

**Ildfonso Arévalo Gallego
Cecilio González Luengo
Telesforo Hernández Pérez**

FIRMA NACIONAL
EN EL RAMO DE LA PUERICULTURA
(artículos para bebé)

NECESITA

REPRESENTANTE

para la zona de SEGOVIA

Interesados, llamar de los días 25 al 29-10-82
al teléfono (93) 859 18 12 (2 líneas)
de 16 a 18 horas. Sr. Félix
Ref. INEM: 20/12.159

COLABORACION

Los viejos y los votos

Por Leonardo Pinela

Son muchos los viejos que han de votar. El cuerpo electoral de viejos es el más pesado actualmente, y no por su peso específico en sí; el viejo va a jugar un papel muy importante en estas elecciones generales. No olvidemos que serán los viejos quienes determinen el lado al que se ha de inclinar la balanza.

La mayor parte piden que se cierren esos asilos y residencias, más o menos estereotipados y les dejen vivir tranquilos en su terruño. Algunas viejas piden continuar en los asilos para morir calentitas, y tener una muerte caliente; pero los más piden esas supuestas comodidades para su casa. Piden que alguien venga a ayudarles a arreglar las cosas de su casa pues no quieren ser arrancados de ella.

Los viejos quieren dar una vuelta por su pueblo. El campo es su paraíso. Los trigos, cuando comienzan a nacer, son también su esperanza. El rastrojo con olor a paja es vida para ellos. El otoño con su olor a sementera y contraste de colores les infunde deseos de vida. Para el viejo todo es vida, todo es nacimiento.

El viejo quiere relacionarse con todo el mundo. Quiere criticar al que está arando en una u otra tierra y presentar su opinión a la forma de labrar o de hacer las faenas. Si pasamos a la ciudad, la inmensa mayoría desearía volver a su pueblo y si no es de pueblo, pocos gusta-

rían de continuar en la ciudad. En la ciudad todo es anonimato, se sienten perdidos.

Cuando salen por las calles les gusta entablar conversación con cualquiera:

— Tú, ¿de quién eres? — pregunta decidido—.

— Yo, del tío Macario — responde el chico sin miedo—.

— ¡Ah! ¡coño!, ya decía yo que tenías un aire a esa familia.

A raíz de esta pregunta y respuesta sin miedo podría hacerse un diálogo interminable. Pero lo más bonito entre esos dos mundos es la ausencia de miedo.

¿Se ha sentado algún político con los viejos y ha habido comunicación? No ha habido comunicación entre los viejos y los políticos viejos, porque han envejecido en distintos mundos. Sin embargo, los viejos votan por los políticos viejos, prueba evidente es la gerontocracia de las democracias occidentales, puras y simples. El viejo cree estar más cerca del político viejo para que continúe la involución, se pierda la capacidad de innovación y progreso. Difícilmente se adaptan al progreso y algunos ignoran que ha sido éste el que los está dando más estabilidad. Fue a partir de la II Guerra Mundial cuando en otros países comenzó a dar seguridad y pagar una jubilación a los viejos: este derecho es un progreso social indiscutible.

Viejos que dicen ser «perro viejo» y sabelselas todas. Viejos

que se contentan porque les han cambiado el pijama esa noche. Viejos que extienden la mano al político que les saluda en la antecámara de la muerte, léase asilo. Viejos que piden unas migajas a cambio de dar la hogaza del voto al político. Viejos, en fin, que no saben ser viejos. Viejos que dan el voto, viejos que cambian la historia del país y no saben qué significa cambiar. Viejos que tienen la boca tapada en esos asilos de religiosas. Viejos despersonalizados.

Pero por otra parte, existe también una gerontocracia que maneja los mayores capitales, es la sociedad que llamaríamos económicamente fuerte, estén jubilados o no. Esos viejos no sueltan una perra si a cambio no les ofrecen algo positivo. La presidencia de consejos de administración todavía está ocupada por los viejos; sin embargo malo sería que el viejo estuviera inactivo y con medios económicos posibles se le redujera a la pasividad. Los que son viejos actualmente, cuando fueron adultos no tuvieron en cuenta el problema que ahora se les avecina. No fueron previsores y pagan actualmente su factura. El progreso que ahora se palpa no

(Continúa en la pág. 4)

**COMPRO ORO Y PLATA
COMPRO ORO Y PLATA
COMPRO ORO Y PLATA**
Fdez. Ladreda, 12. Telf. 414000

¡PADRE DE FAMILIA!

SI NO VOTAS, OTROS DECIDIRAN POR TI

«Toda persona tiene derecho a la educación.
Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo
de educación que habrá de darse a sus hijos.»

(Declaración Universal de los Derechos Humanos. Art. 26)

DEFIENDE TUS DERECHOS CONSTITUCIONALES:

- A ELEGIR LIBREMENTE EL TIPO DE EDUCACION
- A LA ELECCION DE CENTRO EDUCATIVO PARA TU HIJO
- A LA FINANCIACION DE TODA LA ENSEÑANZA SIN DISCRIMINACION

**RECHAZA A LOS QUE CON LA ESCUELA UNICA
TE PRIVAN DE TUS DERECHOS**

- En la educación nos jugamos el futuro del país
- VOTA por el porvenir de tus hijos
- VOTA de forma responsable y coherente

CECE

Hoy, festividad de San Frutos, muchos segovianos se quedaron en la ciudad

Un año más ha sido entonado el villancico en la catedral

Se dice, y es cierto, que el 25 de octubre los segovianos se marchan a Madrid. Pero no es menos cierto que otros muchos permanecen en la ciudad para festejar el día de San Frutos, su patrón. Se dice, también, que poco a poco se van recuperando

aunque no sean segovianos de nacimiento prefieran permanecer hoy con mayor razón entre los suyos.

Hoy, 25 de octubre de 1982, la catedral estaba realmente llena de gente que quería escuchar

lugar donde descansan sus restos.

Como todos los años, antes de que las notas del «villancico» empiecen a sonar, ha tenido lugar una procesión desde el altar mayor hasta el trascoro, encabezada por el obispo de la diócesis, el cabildo de Segovia y una representación del cabildo de Avila, seguidos de la corporación municipal.

sar de las numerosas personas apiñadas alrededor de los intérpretes, ha realizado aún más una buena interpretación. Después, la misa solemne oficiada por el obispo; mientras, fuera, en la calle, los gigantes y cabezudos hacían su aparición acompañados por la dulzaina y el tamboril de Los Silverios. Un año más los segovianos nos hemos sentido apegados a esta tierra festejando, como se viene haciendo des-



tradiciones casi olvidadas y puede que sea ésta la razón de que esa emigración de un día no sea ya tan importante, de que la mayoría de los que aquí viven

una vez más, o quizá por primera vez, el «villancico» a San Frutos, honrando así con su presencia en el trascoro de la catedral al «siervo bueno y fiel, junto al



(Foto Aurelio Martín)

Después, el «villancico», entonado por dos pequeños solistas, Juan Carlos Aparicio y Oscar Meneses, de la escolanía del Valle de los Caídos, con la Coral Voces de Castilla y una pequeña orquesta de aficionados, todos ellos dirigidos por Ramón Masegosa. Un gran silencio, a pe-

de tantos años atrás, a nuestro patrón.

CESAR MONTALVO EN ANTENA 3 DE SEGOVIA

Mañana MARTES, César Montalvo, candidato independiente al Senado por Segovia, intervendrá por la Emisora de Frecuencia Modulada Antena 3 de Segovia (96.9 megacilos), en debate directo con los corresponsales de: ABC, Miguel Velasco; El Adelantado de Segovia, Aurelio Martín; El Norte de Castilla, Gabriel Gómez Pintos; El País, Pedro Vicente, y el director de Antena 3 de Segovia, Julián Romaguera.—R.

Pocas veces se han visto en una Campaña Electoral mayores falseamientos, verdades a medias, mentiras encubiertas y deseo, en definitiva, de crear confusión en el electorado.

Constantemente, desde Unión de Centro Democrático, hemos hecho una llamada a la clarificación, porque creemos que el pueblo debe decidir sin engaño ni coacciones, y, con la misma constancia, desde la derecha conservadora y autoritaria y desde la izquierda, se intenta que esa clarificación no se produzca, creyendo que la confusión les permitirá conseguir unos votos que la claridad no les dará nunca.

La campaña de falseamiento se ha completado con la publicación en la prensa de unas encuestas sobre posibles resultados electorales que, hasta las personas menos enteradas o más alejadas de los temas políticos, consideran trucados, inaceptables e increíbles.

Pero hay que pensar que es lógico que sea así; porque en las encuestas siempre aparece como ganador quien las paga. Y no hace falta tener demasiadas luces para saber quiénes están detrás de las encuestas publicadas.

Lo que sí está claro en la publicación de esas encuestas es su intencionalidad; que no es otra que volver en España al tradicional —y muchas veces trágico— enfrentamiento de la izquierda y la derecha.

Segoviano, no te dejes engañar; y piensa que, en la moderación en la que tú crees, en la moderación de Unión de Centro Democrático, siguen creyendo también la mayoría de los españoles.

VOTA UCD

HORMIGON PREPARADO

SANTA TERESA

La Lastilla. Telf. 412680



Semblanza de San Frutos

La fiesta de San Frutos llega puntual, año tras año, en su más enraizada tradición espiritual y animada por los festivos festejos populares. Segovia, al igual que otros pueblos de la provincia, viene celebrando esta efemérides no sólo por tratarse de un santo cien por cien segoviano, sino también porque Segovia y aquellos alrededores áridos y rocosos del término comarcal de Sepúlveda, que llevan el nombre de «San Frutos», fueron el marco geográfico de su vida. En Segovia nació San Frutos, y en ella pudo haber llevado una confortable vida familiar. Aquí aprendió a rezar y a meditar en el Evangelio. Tenía muy presente en su mente y también grabado en el corazón aquel pasaje: «Si quieres ser perfecto vende tus propiedades y da el dinero a los pobres». Ahora, advirtiendo la corrupción moral de la época y los peligros con que amenazaba la invasión sarracena, decidió llevar a la práctica este viejo consejo evangélico. Y con su ejemplo arrastró detrás de sí a sus hermanos Valentín y Engracia hacia aquella vida de ermitaño que forjó su figura entrañable, la de un hombre extraordinario por su virtud personal, el mayor de una familia de santos. Su ejemplo ha de servir de estímulo para cuantos segovianos, sintiéndose devotos suyos, acuden en solitario o en familia a aquellos áridos parajes, testigos de la vida penitente del Santo. Junto a la «famosa cuchillada» y una fuente de agua perenne se alza hoy la histórica iglesia de San Frutos, que años atrás fuera Priorato de Benedictinos. O también cuantos segovianos acuden a la cita anual de la catedral para aclamarle «padre y socorro universal» como se canta en el villancillo. En este bello recinto de la catedral y en aquellos lugares evocadores santificados por la presencia del Santo, se intuye de una manera especial el espíritu del «padre Frutos» dispensando continuos favores a cuantos devotos acuden con fe y confianza a felicitarle en el día de su fiesta. La vida de San Frutos refleja la idea de que el hombre está en continua romería, caminando sin cesar a la búsqueda recíproca de Dios. Descansó definitivamente en Dios el año 715 después de haber vivido otros setenta y dos. Sus restos no tardarían en ser traídos a Segovia. Y aquel floreciente priorato pasó a ser una parroquia más de la Diócesis, con su románica iglesia restaurada. Cuando, debido a los avatares de la Historia, se borró el lugar de la sepultura de San Frutos, fue muy grande el empeño del obispo de Segovia Arias Dávila en localizarla nuevamente. Sus reliquias fueron encerradas en una urna de plata y colocadas en el trascoro de la catedral, juntamente con las de sus hermanos Valentín y Engracia, en una capilla de gusto neoclásico.

Esteban M. Tardón Escribano

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 26 de octubre

Van 299 días; faltan 66.
Sol: De 7,37 a 18,19.

SANTORAL

Santos: Felicísimo, Armando y Evaristo.

PENSAMIENTO

«Los amigos verdaderos son los que estimulan a obrar bien.» (Refrán árabe).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado el sábado: 361.

FARMACIA DE GUARDIA

Para hoy: López Cuervo. Corpus, 11.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 685,3 m/m.
Viento del NO.
Temperatura máxima: 10,2°.

En la mañana de hoy

Presión: 686,2 m/m.
Viento del SE.
Temperatura mínima: 3°.
Temperatura a las 10: 6,8°.

En España

Para hoy es de esperar que se registren cielos parcialmente cubiertos y lloviznas por el Cantábrico y Galicia.

Predicción para mañana. Precipitaciones débiles y nubosidad por Galicia e intervalos nubosos con riesgo de algunas precipitaciones en Canarias.

En el resto del país, predominará el tiempo seco y soleado. Las temperaturas no experimentarán cambios.

AGENDA

MUSICA

LA ORQUESTA DE CAMARA DE MUNICH

Según ya anticipamos hace unas fechas, el miércoles próximo va a actuar en nuestra ciudad la Orquesta de Cámara de Munich, en concierto ofrecido por la Sociedad Filarmónica de Segovia. Tendrá lugar en el teatro Juan Bravo, a las 8 de la noche, con un programa muy sugestivo en el que figuran las siguientes obras: «Las Cuatro Estaciones», de Vivaldi; «Serenata italiana», de Hugo Wolf, y «Sinfonía de cámara, op, 110», de Shostakovitch. La Orquesta de Cámara de Munich está dirigida por Hans Stadlmair.

CULTOS

CULTO AL SANTISIMO SACRAMENTO

La Asociación del Culto Diario al Santísimo Sacramento, establecida en la iglesia de Corpus Christi, en los días 26, 27 y 28 del actual, durante el acto del culto diario, a las 7 de la tarde, celebrará un triduo como preparación a la visita de S.S. el Papa a España.

AVISOS

CONFERENCIA A LAS AMAS DE CASA

Mañana martes, a las 6 de la tarde, en la sala de actos de la Dirección Provincial del Ministerio de Cultura, el padre carmelita Juan Luis Rodríguez

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:

4,30, 7,30 y 10,30. Estreno 16 años

EL BESO DE LA PANTERA

Una historia fantástica
Nastasia Kinski, Malcolm McDowell

LAS SIRENAS:

4,30, 7,30 y 10,30
Gran aventura. APTA

IVANHOE

Robert Taylor, Elizabeth Taylor,
Joan Fontaine

VICTORIA:

7,30 y 10,30. Estreno. 16 años

COMO PERDER UNA ESPOSA Y GANAR UNA AMANTE

Comedia sexy. Bárbara Bouchet

ofrecerá a la Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto» una conferencia sobre San Juan de la Cruz, Santo que motiva la visita del Papa Juan Pablo II a Segovia.

ENSEÑANZA

CONVOCATORIA DE PROGRAMAS

AFSE Programas Interculturales es una asociación cultural, no lucrativa, inscrita en el Ministerio de Cultura como Asociación prestadora de servicios a la juventud, y cuyo objetivo

¡LIQUIDAMOS TODO!!

- * MUEBLES
- * TRESILLOS
- * LAMPARAS
- * CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS

MUEBLES LAZARO

SAN FRANCISCO, 34
(Frente clínica doctor Gila)

principal es la promoción y desarrollo de la educación intercultural.

AFSE convoca sus programas de estudio y convivencia para el curso 83-84, en Europa, Canadá, Estados Unidos y Japón, dirigidos a jóvenes de 16 a 18 años, estudiantes de 3.º de BUP, COU, FP o estudios similares, que estén interesados en realizar el último curso de enseñanza secundaria en cualquiera de estos países y en régimen de convivencia familiar.

AFSE cuenta con un fondo de ayudas económicas para aquellos participantes que carezcan de recursos suficientes.

El plazo de admisión de solicitudes se cierra el 15 de noviembre de 1982.

Para más información, y solicitudes, dirigirse a: AFSE Programas Interculturales. Santa Cruz de Marcenado, 33, 3.º 6, Madrid, 8. Teléfonos 2486331 ó 2486557.

COLABORACION

(Viene de la pág. 2)

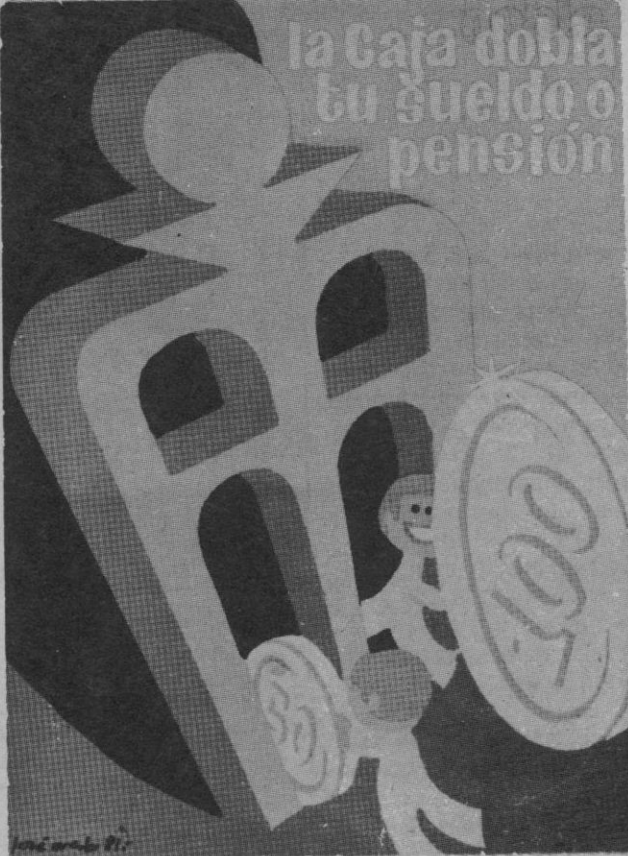
está al alcance de su comprensión, pero sí de sus exigencias. Dado que los gastos realizados por los viejos contribuyen en gran manera a la economía, al equilibrio social, se hace necesario que contribuyan también con sus decisiones políticas.

Si los viejos, hoy, viven más años es gracias al progreso. Si estos años son mejor vividos es gracias al progreso, a la industrialización, a la técnica que les ha puesto fuera de combate, de toda actividad. Pero a pesar de todo llevan una vida pasiva mejor, que es por la que tienen que apostar ahora. Si existe un desplazamiento por parte del adulto hacia el viejo, no es solamente por ocupar su lugar político, sino por dar más vida al viejo. Si

del viejo no se han ocupado lo suficiente es porque el viejo es rentable; si se han ocupado de él ha sido de una forma silenciosa para llenar las arcas de algunos listillos que han creado asilos-hotels de cinco estrellas. Pero ya van siendo menos los viejos pudientes y las familias que pueden permitirse una muerte lujosa. Parece paradójico, pero la realidad está ahí. También se ha constatado que más del 50% de los viejos que están en asilos o residencias mueren en término de dos años.

Que los políticos que se pasean por los asilos buscando hogazas tengan en cuenta esto. Que comprueben que el viejo que un día fue normal a la residencia, pronto se volverá borracho, senil, y buscará un suicidio indirecto por no poder llevar esa vida rígida y poco flexible de las residencias.

Mis viejos, sois el 11,5% de la sociedad española. Para daros a todos una vida más estable tienen que aumentar los impuestos, todos estamos de acuerdo. El que más tenga, más pague. Está comprobado que no solo gastaréis más en vuestro terruño, en vuestro medio, sino que vivireis mejor. Vais a dar vuestro voto a cambio de vuestra libertad, no para que os manipulen, os despersonalicen y seais un número. Vais a dar un voto para no solo comer en libertad, sino para no dejar de ser vosotros mismos, el señor tal o el tío fulano de tal.



LA CAJA

DOBLA TU SUELDO O PENSION

Al domiciliar tu nómina en LA CAJA, te acoges a estos beneficios:

SORTEO MENSUAL en el que tu nómina se duplica.

Un Seguro de Accidentes GRATIS de UN MILLON DE PESETAS, para las nóminas domiciliadas en LA CAJA

Infórmate en tu oficina de la

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

NOTA INFORMATIVA DE SEMAT, S. A.

EL DIA 25 DE OCTUBRE (FESTIVIDAD DE SAN FRUTOS) SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURA

SEMAT, S. A., empresa concesionaria de este Excmo. Ayuntamiento del Servicio de Recogida de Basuras y Limpieza Viaria de esta capital, comunica a todo el vecindario y público en general, que EL DIA 24 DE OCTUBRE (FESTIVIDAD DE SAN FRUTOS), SI SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO, en evitación de las posibles molestias que pudieran derivarse.

Firmado: José Antonio Pastor Martín DELEGADO

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Doctor MILLAN RUANO HERRERO

Traslada su consulta a la C/ Muerte y Vida, n.º 10, 3.º A
Horas de consulta: de 12 a 1 y de 7 a 8, excepto sábados

Dr. JUAN JIMENEZ COBALEDA

Obstetricia - Ginecología
Cheques - Citología
Planificación familiar
Consulta previa citación hora (lunes, miércoles y viernes) de 4,30 a 6,30
Avenida Padre Claret, 14
Tel. 42-49-09 SEGOVIA

Dr. R. OREJANA ARIAS

Jefe de sección de Tocoginecología de la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente»
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA PLANIFICACION FAMILIAR
Avda. Fdez. Ladreda, 24-1.º E
Consulta: Lunes, miércoles y viernes, de 4,30 a 7,30, previa petición de día y hora (llamar en horas de consulta)
Tel. 41-23-94 Partic. 42-07-85

Acciones del ICONA en Segovia

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.

En relación con la nota de prensa de este Gobierno Civil sobre la reunión de la Comisión Provincial de Gobierno, celebrada el día 18 de los corrientes, el director provincial de Agricultura emitió informe en el sentido de haberse atendido 6.800 solicitudes de préstamos sin interés por más de 1.063.000.000 de pesetas.

Por otra parte el director general de Servicios del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, me informa de «acciones realizadas por el ICONA en esta provincia desde el 4-9-82

al 1-10-82 y que son las siguientes:

— Regeneración de pastizales en 72 Has. de 2 montes de utilidad pública. Ventajas: Aumento de capacidad ganadera de los montes públicos y fomento de la ganadería local. Importe: 4.000.000 de pesetas.

— Tratamientos selvícolas en 611 Has. correspondientes a 5 montes de utilidad pública. Ventajas: Mejora de la productividad de las masas forestales y mejor adecuación de éstas para su defensa contra los incendios. Posible obtención de productos intermedios. Inversión en jornales que amortiguarán el paro en la comarca. Importe: pesetas 20.721.000.

— Reparación de 10,2 kilómetros de caminos forestales. Ventajas: Mantenimiento de la red viaria agroforestal y de la infraestructura logística de la defensa contra incendios. Importe: 2.057.000 pesetas.

— Refuerzo del firme de 2,50 kilómetros de una vía de saca. Ventajas: Mantenimiento de la red viaria agroforestal y de defensa contra incendios.

— Ejecución de deslinde parcia en la vía pecuaria de Mozoncillo. Ventajas: Fijación sobre el terreno de los linderos oficiales resultantes del deslinde. Importe: 12.000.000 de pesetas.

El total de todas estas acciones alcanza la suma de pesetas 31.700.000.

ACTIVIDADES LABORALES

FESITE-USO PROPUGNA UN «PACTO ESCOLAR»

La Federación Española de Trabajadores Independientes de la Enseñanza (FESITE-USO) nos remite un comunicado sobre los programas electorales con respecto a la educación. El comunicado dice que FESITE-USO defiende ante todo la libertad de enseñanza en nuestro país. Hace un resumen de las posiciones de los distintos partidos y concluye propugnando un «pacto escolar» entre todas las fuerzas políticas basada en la racionalidad y el diálogo, a la vez que afirma la necesidad de que el tema escolar quede definitivamente al margen de planteamientos de cada partido político.

TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 414698
Redacción: 414697
Administración: 414696

AGRICULTOR

Los principios fundamentales de U.C.D. en materia agraria son muy claros:

- La sociedad española tiene que pagar el **precio político necesario** para mantener una agricultura eficaz y unos agricultores con un nivel de renta creciente.
- El presupuesto del Estado debe contener, cada año, **cantidades crecientes de subvenciones** en ayuda de la agricultura, la ganadería y los montes.
- Los **precios agrarios** deben seguir siendo negociados años tras año; y deben crecer de tal modo que permitan asegurar las rentas de los agricultores.

AGRICULTOR, VOTA A QUIEN RESPONDE LO QUE PROMETE

VOTA UCD

SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de dos accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia:

En el punto kilométrico 96 de la carretera N-1 (Madrid-Irún), término de Santo Tomé del Puerto, colisionaron por alcance dos turismos. No hubo que lamentar ninguna desgracia personal.

En el kilómetro 92,300 de la carretera N-601 (Madrid-León), término de La Lastrilla un turismo se salió de la calzada por el lado izquierdo volcando, resultando tres personas heridas leves.

La Comisaría de Policía nos informa de la sustracción del Seat 124 matrícula M-7443-AS que se encontraba estacionado en la vía pública. Sustracción del Seat 124, matrícula SG-6189-C y posterior recuperación por la Guardia Civil de Tráfico. Sustracción de un televisor en color y varios efectos del bar «Domingo» situado en la calle Santo Somingo. Y por último sustracción de un radio cassette del interior de un vehículo.

La Policía Municipal nos informa de un accidente de tráfico que ocurrió el sábado en la Vía Roma al colisionar contra un pretil el vehículo SG-1393.-B, no hubo que lamentar ninguna desgracia personal.

Concluyeron las II Jornadas de Jubilados

En la sala de conferencias del Colegio Universitario, Obra Social de la Caja de Ahorros, tuvo lugar el acto de clausura de las II Jornadas del Jubilado, entregando los premios a los finalistas de los diferentes concursos.

El acto fue entrañable y lleno de emoción. Actuó la Ronda Segoviana y también se bailó la jota recordando los años mozos. Se les obsequió a todos con un vino español.

Ayudas a los damnificados de Levante

DONACIONES A TRAVES DE U.N.I.C.E.F.

La Asociación UNICEF-España, en contacto con la oficina de UNICEF para Europa está remitiendo a Valencia, Alicante y Murcia un millón de tabletas cloradas para depuración de agua, 7.000 litros de leche en

polvo, 50.000 frascos de comida infantil preparada. Cualquier persona que quiera ayudar puede ingresar su donativo en las cuentas de UNICEF de cualquier banco o caja de ahorros.

AYUDAS DE AGRICULTORES Y GANADEROS A SUS COLEGAS LEVANTINOS

La Caja Rural Provincial nos informa que la Caja Rural Nacional ha abierto una cuenta con destino a contribuir a la satisfacción de las necesidades de los agricultores y ganaderos de las provincias levantinas afectadas por las inundaciones.

A tal efecto, por las Cajas Rurales Provinciales se remitirán tanto los fondos que ellas aporten como los que reciban de sus agricultores y ganaderos en solidaridad con los de las provincias mencionadas.



«TO BE OR NOT TO BE» («SER O NO SER»), DE ERNEST LUBITSCH

Tal vez sea Hitler la personalidad histórica más maltratada en el cine. Si existen un montón de películas que hacen referencia a él (siempre hay que tener en cuenta el humor judío), habría que destacar entre sus más feroces sátiras a «El gran dictador» (1940) de Charles Chaplin, «¿Dónde está el frente?» (1970) de Jerry Lewis y ésta «To be or not to be» de Lubitsch.

Es curioso constatar cómo esta película, controvertida en su tiempo, 1942, es considerada hoy una de las más brillantes comedias de toda la historia del cine, juicio con el que yo estoy de acuerdo; posiblemente ha sido una de las proyecciones más importantes del año cinematográfico segoviano, una gran oportunidad para ver por primera vez o revisar tan extraordinaria película.

Si en su momento no fue muy bien acogida, se debió, sin duda alguna, a que constituyó en cierto modo el nacimiento de la «comedia negra» y ya se sabe que lo nuevo no siempre está lo suficientemente comprendido aún en nuestros días y de otra parte también causaría mella la trágica muerte de Carole Lombard (M.^a Tura en el filme) poco después de finalizar el rodaje. De todos modos hoy resulta una película entretenida como pocas, con una construcción brillantísima y extraordinariamente cómica, con un humor tan sutil que en ocasiones a uno se le pueden escapar algunos significativos detalles.

Ni que decir tiene que la dirección y el guión son muy hábiles e inteligentes y la interpretación resulta sencillamente fabulosa: Carole Lombard, Jack Benny, Sig Ruman, Tom Dugan como Hitler...

Un último factor a tener en cuenta es la interrelación fílmica de realidad y ficción que ha hecho decir a propósito de esta película: «Nadie como Lubitsch ha expresado con mayor agudeza lo tenue de esa frontera en donde acaba el teatro y comienza la vida».

ANDRES P. LLORENTE

ELECCIONES 82

Actos electorales de los partidos políticos.

MAÑANA:

CDS.—A las 20 horas, Chañe y Remondo. A las 21, Fuentepeyayo. A las 21,30, Fresneda de Cuéllar y Villaverde de Iscar.

UCD.—A las 20,30, Escarabajosa, Zamarramala y barrio de la Albuera de Segovia. A las 21,30, Mozoncillo, Hontanares e I.N.B. «Andrés Laguna» de Segovia. A las 22,30, Aguillafuente, Madrona y barrio de San Lorenzo de Segovia.

AP-PDP.—A las 10 horas, residencia de pensionistas de Segovia. A las 20,30, en Segovia, teatro «Juan Bravo».

Viviendas y apartamentos ¡únicos! en VELARDE, 4

- * maravillosas vistas al valle del Eresma y Parral
- * edificio construido con elementos nobles
- * garaje opcional
- * entrega inmediata

INFORMACION: Telf. 42-23-76 y en la obra

**A LOS
6.300.000
VOTANTES
DE UCED
EN EL 79.**

El 97% de los fundadores de UCD seguimos en UCD.

Ha habido fugas, sí. Y hay que reconocer que, en su marcha, han metido mucho ruido. Pero sólo se ha ido el 3% de los integrantes iniciales.

Por cierto, si se han ido a derecha o izquierda, no les vayas a votar allí. Pueden volver a cambiar en cuanto les convenga.

Hicimos lo más urgente. Déjanos hacer ahora lo más importante.

UCD cambió el modelo de Estado. De dictadura a democracia y sin traumas. Eso sí que es un "cambio". Un cambio admirado por todos los extranjeros y, como es lógico, dado nuestro carácter, menos por los propios españoles.

Hicimos lo más urgente y trascendente. Ahora quedan muchas cosas importantes que hacer. Porque la política es una cuestión de prioridades.

Ahora nos toca modernizar la sociedad, sin cambiar de modelo.

Un nuevo Presidente y un nuevo proyecto.

La trayectoria política y personal de Landelino Lavilla están ahí para responder. Para responder de un nuevo proyecto que, si comparas detenidamente los programas de los distintos partidos, lo encontrarás tan avanzado y esperanzador como el que más, pero más realista y positivo que ninguno.

No podemos dejar que gane la izquierda.

España no se siente socialista, por más que los socialistas se acerquen a la moderación y al Centro —lo cual es significativo— para conseguir sus votos.

Si 6.300.000 españoles votaron UCD en el 77 y nuevamente en el 79 será porque no querían la izquierdización de España. Ahora, para impedirlo, no te puedes quedar en casa. Tienes que votar.

La derecha conservadora no puede ganar.

No creas que para evitar el triunfo socialista hay que votar AP.

La derecha pura y nostálgica nunca puede juntar los votos necesarios, porque en España no hay tanta gente "de derechas".

Sólo votando un partido grande, moderado y centrista de verdad como UCD se puede mantener el Gobierno de corte occidental y moderno que deseas.

El 66% de los españoles se considera a sí mismo "de Centro".

¿Quién ha dicho que UCD no puede ganar? Sería lo lógico, si el votante de Centro como tú, que lo fuiste en el 79, no se dejara tentar por opciones con las que no se siente identificado, pero que se visten de moderación para atraer, de momento, sus votos y luego desarrollar la política que corresponde a sus esencias.

Vamos a poner moderación.

Ahora más que nunca, como siempre, España necesita moderación. Necesita de un partido moderado, fuerte, en el Centro, que sirva para evitar el choque de los dos extremos. La izquierda en el Gobierno y la derecha en la oposición es un hecho que la historia de España ya conoce.

Necesitamos tu voto.

El Partido en el Gobierno siempre acude a las elecciones con mayor desgaste que aquellos que, desde la oposición, todavía no han tenido oportunidad de equivocarse. Pero, sinceramente, tú que nos diste tu confianza en su día, ¿Crees que lo habría hecho mejor la derecha dura? ¿O la izquierda inmadura?

Si eres de Centro,
**RESPONDE
VOTA UCD**



No habrá debate electoral televisado entre los líderes políticos

Resumen de la rueda de prensa celebrada ayer

Madrid.— Al término de la reunión celebrada ayer el director general de RTVE declaró a los periodistas que: «no habrá debate, porque los representantes de los líderes de los partidos políticos no se han puesto de acuerdo sobre las condiciones en que aquél habría de celebrarse. El representante del Partido Socialista ha puesto unas condiciones que no han sido aceptadas plenamente por el resto de los representantes de los otros partidos. Como quiera que el representante del Partido Socialista ha considerado que esas condiciones eran inexcusables para la presencia de Felipe González, al no haber acuerdo, no se celebrará el debate».

Al preguntar los periodistas cuáles eran esas condiciones, contestó en primer lugar el representante del PSOE, Roberto Dorado, quien dijo: «Esta mañana ha habido dificultades para localizar a Felipe González y esta tarde se le localizó y ha dado su aceptación al debate. Lo primero que ha hecho esta tarde ya que esta mañana no pude asegurarlo, ha sido asegurar que iba a asistir a ese debate. Luego posteriormente, se ha empezado a debatir cómo serían las reglas y la propuesta nuestra ha sido la de un debate completamente abierto, lo que

se llama «a calzón quitado», con un moderador según marca la junta electoral central, y hemos propuesto al señor Balbín por tener la experiencia de numerosas «claves», y sobre el que nadie ha dudado de su imparcialidad. Nada más».

Intervino a continuación el representante de Alianza Popular, Herrero de Miñón, quien dijo: «Esta mañana el representante del Partido Socialista nos ha afirmado que aunque el señor González Márquez, estaba dispuesto al debate, el Partido Socialista consideraba inconveniente que concurriese al mismo. Sin embargo, ante nuestra insistencia esta mañana, se ha suspendido la reunión y se ha reanudado esta tarde, que ha sido cuando el representante del Partido Socialista ha afirmado que el señor González vendría al debate, lo cual ha sido acogido con grande congratulación por todo el resto de los partidos políticos».

El representante del CDS, Jesús M.ª Viana dijo «yo resumiría la sesión de esta tarde diciendo que el PSOE, desde nuestro punto de vista, ha modificado la estrategia, es decir, el resultado era el mismo: Felipe González no iba a venir, pero en lugar de montarlo sobre este hecho, se ha montado sobre unas condiciones que han he-

cho imposible un diálogo mínimamente constructivo. Nosotros estábamos dispuestos a llegar a todo tipo de acuerdos, hemos cedido en todo lo imaginable, lo que ocurre es que aquí bajo nuestro punto de vista, hablando claro, había un propósito, que Felipe González no viniera, pero en lugar de manifestarlo con esa claridad, encubrirlo, mediante unas condiciones, que hacían imposible el acuerdo».

El representante del Partido Comunista, Angel Mullor, subrayó que: «la postura de mi partido ha sido desde el principio aceptar la presencia de sus representantes en cualquier debate en que se presentaran los demás líderes de los partidos. Esta mañana, como ya se ha expresado, el PSOE ha intentado que el debate se suspendiera sin asumir ellos la responsabilidad de suspenderlo, es decir, tratando de poner todo tipo de pegas, como que aceptaban pero no sabían si podría venir el señor González. Dado que éstos les ha sido imposible puesto que los demás estábamos dispuestos a aceptar el continuar discutiendo hasta que esa imposibilidad de afirmar la asistencia del señor González se pudiese subsanar, han venido esta tarde a seguir tratando de hacer lo mismo, es decir, a tra-

tar de que el debate se suspenda pero sin asumir ellos la responsabilidad directa de suspenderlo».

Daniel García Pita, representante de UCD, dijo: «La posición de UCD es la de no querer entrar en todo el desarrollo de la reunión. Simplemente decir que nosotros hemos manifestado nuestro excecpticismo acerca de la fórmula del debate multilateral, consideramos que era una fórmula muy mala, y lo hicimos público tan pronto como conocimos la resolución de la junta electoral central, y nos limitamos a constatar que, en efecto, la fórmula era mala y la prueba es que no ha sido posible llegar a un acuerdo».

Cerró la rueda de prensa el representante del PSOE, Roberto Rosado para decir que quería aclarar algunas cuestiones: «la algunos representantes de otros partidos que interpretan que sus líderes deben llevar «taca-taca». Desde luego nosotros no necesitamos a Felipe González con «taca-taca». Y por eso proponíamos un debate completamente abierto en el que se viese claramente la capacidad de cualquiera de los líderes de entrar en cualquier tipo de problemas sin ninguna traba, en el que el moderador hiciera de moderador, pero no de minuterero o de cronometrador. O sea, que esto es importante, y el moderador hasta el momento no era una imposición, sino que era, entre unos y otros, evidentemente, yo insistía, en que la máxima experiencia en este tipo de moderar debates la tenía el señor Balbín y no los que me ofrecían. Si me hubiesen ofrecido otros, a lo mejor podíamos haber aceptado. Nada más».

EN POCAS LINEAS

A partir del mismo día en que se celebren las elecciones, el 28 de octubre, el partido que salga victorioso de las urnas deberá formar Gobierno antes del día 2 de diciembre. Pero si agotara todos los plazos establecidos en la Constitución y aplicando el Reglamento del Congreso, tendría tiempo hasta el día 12 de diciembre.

La organización ETA militar se ha hecho responsable del atentado perpetrado el jueves en Bilbao contra César Uceda Vera, teniente de la banda de música del Regimiento de Garelano, según informaba ayer el periódico «Egin». En el comunicado, ETA militar relaciona el atentado con lo que considera abuso del poder militar sobre el poder civil. El teniente Uceda resultó herido grave y continúa ingresado en el Hospital Civil de Basurto, donde evoluciona lentamente de las heridas recibidas.

Tres muertos en una persecución policial en Madrid

Anacleto Asenjo Agueda, de 87 años de edad, un joven de 15 y la niña de seis meses, Laura Díaz Ibáñez perdieron la vida ayer en Madrid durante una persecución policial a los cuatro ocupantes de un coche sustraído, según informó a primeras horas de la madrugada la Jefatura Superior de Policía.

El suceso se inició a las 19,30 de la tarde cuando la dotación de un coche policial detectó un Morris anteriormente denunciado por sustracción. El automóvil, ocupado por cuatro jóvenes, se adentró en la calle Virgen de Aránzazu, donde colisionó con otros que estaban aparcados. Allí falleció aplastada, la niña de seis meses, mientras su madre era trasladada urgentemente a La Paz. Los ocupantes del Morris huyeron a pie y la policía detuvo a dos de ellos, un tercero falleció por herida de bala y un cuarto escapaba.

Cuando los dos detenidos eran introducidos en el vehículo policial, los vecinos descubrieron una tercera víctima, que yacía en el suelo. Avisados los agentes del orden, comprobaron que un anciano se encontraba tirado en el suelo, herido mortalmente de bala. Resultó ser Anacleto Asenjo Agueda, de 87 años de edad.

El portavoz de la Jefatura Superior desconocía a primera hora de la madrugada la causa de esta muerte, aunque la atribuía a un rebote de casquillo de bala. También manifestó que se ha abierto una investigación sobre esta muerte, así como de todos los hechos.

FINCA RUSTICA

30.000 metros cuadrados, vengo. Embalse, importante arbolado. Villacastín, entre autopista y carretera general. 4.500.000 pesetas. Teléfono 952 - 22 29 39



SEGUNDO ANIVERSARIO EL SEÑOR

D. Policarpo Gil Gómez

Que falleció en Segovia el día 25 de octubre de 1980

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 26, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

SU ESPOSA DOÑA JUANA DE FRUTOS GOMEZ; HERMANA EMILIA; SOBRIÑOS Y DEMAS FAMILIA.

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



DE

DON JUAN GARCIA SEGOVIA

Y SU ESPOSA

DOÑA FELIPA SEGOVIA GARCIA

Que fallecieron, respectivamente, el 26 de octubre de 1946 y el 29 de octubre de 1974

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SUS FAMILIAS,

RUEGAN una oración por sus almas.

La misa que se oficie el día 26, a las 12, en la iglesia parroquial de Nava de la Asunción, será aplicada por el eterno descanso del alma de los finados.

NI DERECHA DURA, NI IZQUIERDA INMADURA.

Es la hora de elegir. Y antes de hacerlo, hay que medir bien las ofertas que te hacen.

A tu derecha, viejas caras conocidas que no consiguen ocultar la realidad de un programa conservador y reaccionario. Una política económica ya fracasada, insolidaria e injusta, en la mano dura de un hombre que ya tuvo su ocasión en el pasado.

A tu izquierda, el riesgo de una opción sin experiencia en las tareas de gobierno que promete un "cambio" como el de la vecina Francia. Es decir: un cambio a peor.

Y en el Centro, la oferta del partido que hizo posible el tránsito a la democracia, y que se ha renovado ahora para responder a las exigencias de la España actual.

El programa realista de un hombre que respondió como Presidente del Congreso y sabrá responder ahora como Presidente del Gobierno.

Es la hora de elegir. Entre la derecha dura y la izquierda inmadura, quédate en el Centro. Vota UCD.



Si eres de Centro,
**RESPONDE
VOTA UCD**

Traemos un aire libre

Enseñanza

En nuestra sociedad, la cantidad y calidad de servicios educativos que recibe una persona depende de su capacidad económica, nivel social y lugar de residencia. El gobierno socialista se propone acabar con este círculo vicioso de reproducción de la desigualdad mediante una política educativa socialmente compensatoria e integradora de los ciudadanos por encima de sus diferencias socio-económicas, culturales e ideológicas.

Un profesorado pedagógicamente renovado debe acometer, con la participación del resto de la comunidad escolar, la tarea de formar hombres libres, capacitados para ejercer sus derechos ciudadanos y participar en el esfuerzo productivo.

En primer lugar, nos proponemos democratizar el acceso de todos los ciudadanos a los diferentes niveles de enseñanza, eliminando obstáculos al principio de igualdad real ante la educación. La educación es un servicio público que será garantizado mediante la programación general y la creación de centros suficientes, cuyos servicios estarán financiados de manera que el principio de gratuidad sea una realidad.

La escolarización de niños y jóvenes comprendidos entre los 2 y los 16 años se realizará de acuerdo con una programación cuyo orden de prioridades deberá permitir que todos los niños de 4 y 5 años dispongan de un puesto en educación preescolar, que la escolarización de los menores de 16 años llegue al 100% y que se satisfagan las necesidades sociales más urgentes de escolarización de los niños de 2 y 3 años. Se aumentará la tasa de escolarización para jóvenes de 16 a 18 años, mediante un sistema flexible que incluya la expansión de la Educación Permanente, de la Formación Técnica y de una Formación Profesional integrada en el resto de los niveles educativos y con una más adecuada orientación ocupacional.

Se incrementará sustancialmente la capacidad de escolarización integradora en educación especial y se ampliarán los centros y modalidades de educación permanente. Para los menores de 16 años no escolarizados se definirá a corto plazo un programa especial dirigido a recuperar y ampliar su nivel de conocimientos culturales y profesionales.

Se crearán zonas de acción prioritaria ordenando eficazmente la actuación en los medios sociales y geográficos marginados en los que, el fracaso escolar y la falta de oportunidades educativas y profesionales, se asocia directamente a los bajos niveles de renta y cultura. Igualmente se pondrán en marcha programas de educación permanente, así como una política de becas que compense las desigualdades, especialmente en los niveles no obligatorios de la enseñanza.

Se pondrán en marcha acciones para lograr una enseñanza cuya calidad esté al alcance de todos. A tal fin los centros serán dotados de los medios de apoyo didácticos y profesorado, que faciliten la recuperación de los niños con dificultades en el aprendizaje. También se adecuarán las plantillas del profesorado a las necesidades de la enseñanza y se constituirán equipos comarcales multiprofesionales de orientación.

Para la renovación pedagógica se potenciará una metodología activa, el trabajo en equipo de los profesores, la práctica escolar innovadora, y los movimientos de renovación pedagógica.

Los centros docentes serán transformados progresivamente en auténticas comunidades escolares, en las que la educación será asumida como una tarea común. Las comunidades escolares intervendrán en el control y la gestión de los centros a través de los Consejos escolares, cuya creación se extenderá a otros ámbitos más amplios. A tales efectos se derogará la actual Ley de Estatutos de Centros, sustituyéndola por otra adecuada al texto constitucional. Se apoyarán las asociaciones de padres de alumnos tanto como movimiento social que colabora a la consecución de los fines globales del sistema educativo, como por su carácter de asociaciones interesadas en la mejora de la enseñanza en cada centro. Entre las diferentes medidas de apoyo, se prevé el fomento de las escuelas de padres.

El proceso educativo de los alumnos se ordenará de modo que éstos puedan asumir progresivamente la responsabilidad de su propia educación. Se estimulará la participación de los alumnos en la gestión de los centros y en la organización autónoma de aquellas actividades culturales y deportivas cuya responsabilidad exclusiva puedan asumir.

Se establecerán los medios para que el alumno ejerza su derecho a ser orientado y preparado para una salida profesional. La política del PSOE dedicará una atención preferente a la dignificación de la profesión docente, al reconocimiento de sus derechos económicos, sindicales, académicos y a su formación y perfeccionamiento continuo.

La Administración educativa será reformada para hacerla más participativa, eficaz y transparente, así como para adecuarla a los cambios derivados del proceso autonómico. Se promoverá un proceso de consolidación y coordinación de las competencias educativas de las Comunidades Autónomas y de los Municipios.

La financiación de la enseñanza contribuirá a la redistribución de la renta y de las oportunidades educativas, compensando las graves desigualdades ahora existentes.

Los centros no estatales que sean sostenidos con fondos públicos deberán cumplir rigurosamente lo que previene el texto constitucional, garantizando el derecho de los padres, profesores y alumnos a participar en su control y gestión. Una norma regulará los requisitos exigidos para su financiación. En los niveles obligatorios, la financiación deberá realizarse conforme a un orden justo de prioridades, teniendo en cuenta el resto de las necesidades más acuciantes de nuestro sistema escolar.

Se apoyarán iniciativas sociales y cooperativas que se propongan la atención prioritaria a los sectores más necesitados, la aplicación de modelos pedagógicos progresivos y realistas y la realización de proyectos educativos de escuela pluralista e integradora.

Para cumplir los objetivos de asegurar a todos el ejercicio pleno de su derecho a la educación y mejorar la calidad y resultados de la enseñanza, los socialistas realizaremos reformas fundamentales en la ordenación y funcionamiento del sistema educativo.

En primer lugar, se organizará la educación de los niños menores de 6 años, transformando profundamente el sistema dual de guarderías y de centros de educación preescolar para sustituirlos por las escuelas infantiles. Estas serán instituciones educativas para la infancia, dotadas de una ordenación pedagógica y de servicios para el desarrollo del niño y satisfacer las necesidades de la familia trabajadora.

Se iniciará un proceso de reforma de las enseñanzas medias, con la participación protagonista de los sectores implicados, tendente a la creación de un primer ciclo común de bachillerato, gradualmente diversificado, gratuito y obligatorio hasta los 16 años, que evite divisiones discriminatorias. El acceso al empleo se efectuará tras una formación profesional de calidad ajustada a las exigencias socio-económicas o cursos de enseñanza ocupacional que inicien a la vida laboral.

Se pondrá fin a la situación que padece la educación especial, en la que centros y aulas específicas contribuyen a perpetuar la marginación. Se pondrá en marcha una política de integración escolar de carácter dinámico y paulatino. Las aulas especiales se transformarán en aulas de apoyo y se potenciarán los equipos psicopedagógicos. Las necesidades de educación especial no cubiertas a través del régimen ordinario se atenderán a través del fortalecimiento del Instituto Nacional de Educación Especial y de centros regionales o comarcales adecuadamente dotados. La combinación de programas de educación especial y de oportunidades de trabajo contribuirá a integrar a los disminuidos físicos y psíquicos en la sociedad.

Se acometerá la reforma de la investigación educativa reorientándola hacia la satisfacción de necesidades reales del sistema educativo en su totalidad. Los planes de formación del profesorado se adaptarán a las exigencias de renovación pedagógica y a la nueva ordenación del sistema educativo. Para la realización de tales propósitos se crearán Centros Superiores del Profesorado que articulen y coordinen las diferentes medidas necesarias para su cumplimiento.

VOTA
PSOE
Por el cambio

JOSE M.^a MARAVALL

Extracto del Programa Electoral del Partido Socialista Obrero Español. Si desea recibir el Programa completo solicítelo a:
Comité Electoral del PSOE • Apartado de Correos 3.375. Madrid Indicando en el sobre "PROGRAMA ELECTORAL"

Apunte gráfico de la visita de los líderes políticos a Segovia

Los líderes de las principales formaciones políticas españolas pisaron las viejas tablas del escenario del Juan Bravo y atravesaron las tramoyas para dirigirse a los segovianos en esta campaña electoral que termina mañana. Campaña que, al menos en Segovia y si a última hora no se tuercen las cosas, se ha desarrollado con cierta normalidad.

El primero en venir fue Manuel Fraga que apoyó la candidatura de AP-PDP, también rezó en la Fuencisla y viajó por la provincia, todo en la campaña preelectoral.

Felipe González inició la campaña en Segovia, fue fugaz, la llegada en su autobús con una fuerte protección policial «más que la del presidente Leopoldo», comentaba un policía; una intervención de casi una hora y vuelta al autobús protegido por sus escoltas y a Valladolid.

Suárez tomó café en San Rafael y El Espinar, dio sus abrazos acostumbrados a los paisanos y a Segovia con una gran caravana de vehículos llenos de pegatinas con su fotografía. «Presidente», le llamaban algunos y Adolfo respondía con una cierta sonrisa dentro de un gesto descansado, más que cuando aparecía en televisión para contarnos cosas tristes para este país.

Landelino Lavilla ha venido dos veces a Segovia, la última en campaña y, por cierto, muy mítinero no parecía, ni de lejos, la figura institucional a que nos tenía acostumbrados.

Entre los ausentes, Santiago Carrillo, que ha estado ocupado en otras provincias donde puede sacar los escaños; algunos miembros de UCD y del Gobierno, como Ignacio Bañón que se fue hacia Almería y los números dos del PSOE que también han debido de tener mucho trabajo en otras provincias conflictivas.

Como plés de fotos a este reportaje recogemos las frases destacadas que han pronunciado los líderes en Segovia.

Aurelio Martín

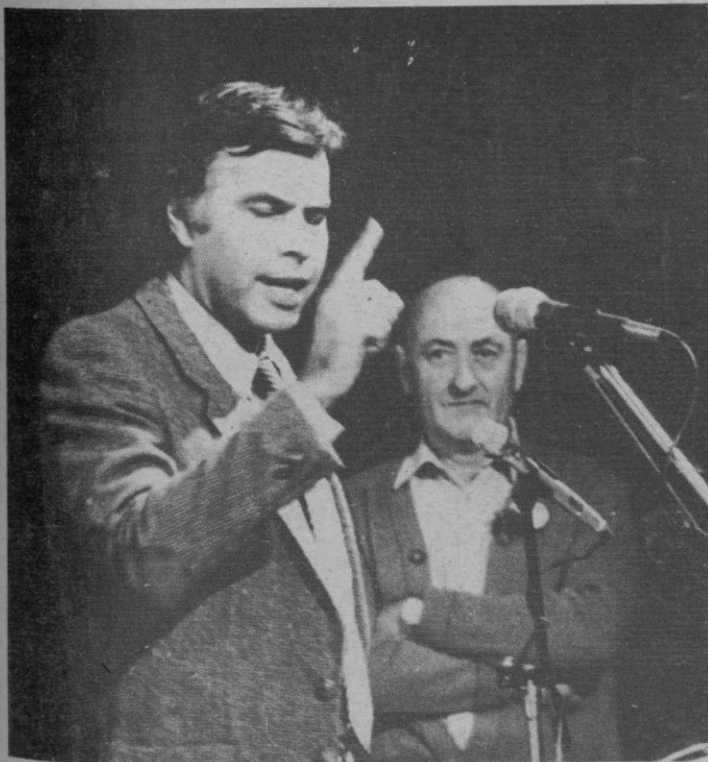


Adolfo Suárez

«Manuel Fraga no ha perdonado nunca que yo fuera presidente del Gobierno. Parece ser que la presidencia se debería de haber ganado por oposición y él tenía el curriculum más importante. El CDS es un partido progresista y reformista que nace con la vocación de ser una con-

testación radical frente al desencanto, la desilusión, los catastrofistas y los golpistas. «Todas las fuerzas políticas tienen que colaborar para conseguir consolidar en España nuestro sistema de libertades. El juego de torpedear al Gobierno que surja de las elecciones es un juego peli-

groso que alimenta golpistas y no propicia la solución de los problemas graves que España tiene. El Gobierno que salga el día 28 merece el respeto de todos los españoles, ese respeto que a mi se me negó».



Felipe González

«Sólo se critica el programa de gobierno del PSOE porque es el único que existe, los demás no se han preocupado en hacer ningún programa porque, probablemente, hayan estado preocupados en las riñas personales. Se dedican a hacer críticas del futuro programa del PSOE porque no se atreven a discutir la realidad. No queremos cambiar la sociedad para los socialistas, ni con carné ni sin carné; la sociedad tiene que cambiar para la inmensa mayoría de los españoles. Hay un grupo reducido que está acostumbrado a vivir del oscurantismo de la explotación y la falta de democracia y recurren, cuando llega la democracia, a intoxicar a algunas personas dentro de las Fuerzas Armadas para que sirvan intereses que no son los de las Fuerzas Armadas ni los de España, sino los intereses mezquinos de esos individuos corruptos que, además, saben quedarse en alcantarillas de oro».



Manuel Fraga

«Apoyo esta candidatura porque es una candidatura de todos, respaldaremos sus puntos de vista específicamente segovianos, además de los generales en los que hace mucho tiempo venimos coincidiendo como es una visión común basada en un humanismo cristiano. España no puede dar marcha atrás en el proceso democrático y no lo consolidará sin grandes partidos o coaliciones de partidos responsables. La ambigüedad que ha dejado lo que queda de UCD es que el elector no sabe si está votando un pacto con la derecha o con los socialistas. Los pactos deben ser anteriores, deben contemplar en que el elector sepa dónde invierte el voto. Cualquier voto que se deniegue a

esta coalición es un voto que, en el fondo, favorece al socialismo. Mientras que no se resuelva el puzzle centro-derecha español, la izquierda saldrá con ventaja».

«El PSOE propone cambios a peor como dirigir una política económica sobre supuestos socializantes, aumentar el déficit público y la inflación. Proponer la derogación del estatuto de los centros, la legalización del aborto y condicionar la libertad de expresión diciendo que no va a haber televisión privada». «No son soluciones, como dice Alianza Popular, una política-económica conservadora, el entender con demasiada facilidad las motivaciones de los golpistas que atentan contra la voluntad del pueblo español, retener la reforma de la Constitución y el restablecimiento de la pena de muerte».

La mayoría natural existía en España como resultado de las elecciones de 1977 y 1979 y esa mayoría existe en torno a UCD que ha sido la garantía de la convivencia en estos últimos años».



Landelino Lavilla

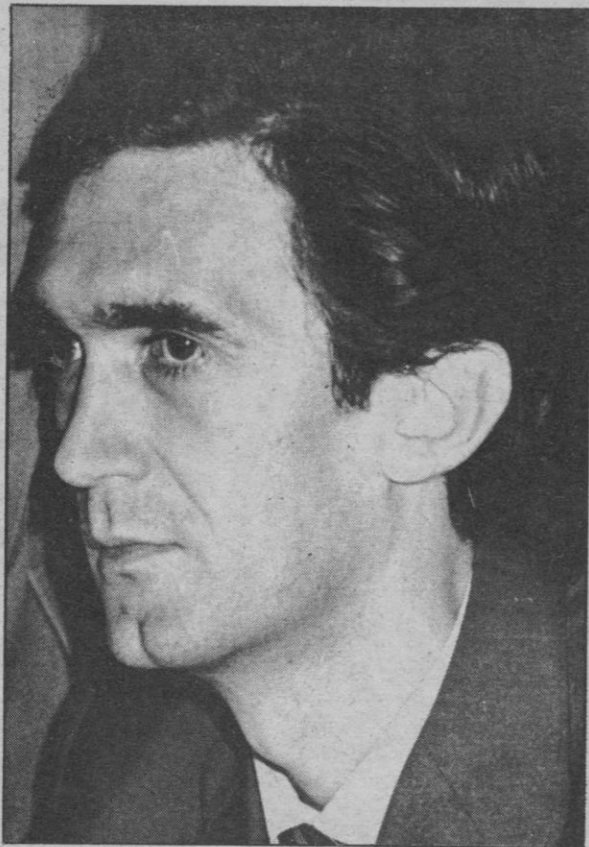
PRIMERA MARCA NACIONAL DE ALIMENTACION
PRECISA:
DISTRIBUIDORES PARA SEGOVIA

SE EXIGE:
• Red propia de ventas.
• Distribución.
• Almacén.
• Estar introducido en el sector de la alimentación.

SE OFRECE:
• Producto de gran consumo.
• Porcentaje de comisiones interesante.
• Apoyo en su labor de ventas.
• Seriedad y servicio.

Interesados escribir a UNIFIVE C/ Biel, s/n. (B.º Valdehierro) ZARAGOZA

CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL



José Ramón Caso García



Angel Agudo Benito



Rafael Calvo González



por **SEGOVIA** COMO DEBE SER

VOTAD **CDS**
CENTRO
DEMOCRATICO
Y SOCIAL



M.ª Concepción Givaja Jiménez



Jesús Merino Delgado



Luis Pérez de Cossío

CONSEJO

SENADO



*Los segovianos que trabajamos
en el equipo ROCA
os deseamos alegres fiestas.*

SANEAMIENTO • CALEFACCION • AIRE ACONDICIONADO

Roca

HECHO EN ESPAÑA PARA TODO EL MUNDO

La carrera de Sniff'N'The Tears empezó cuando Paul Roberts, voz solista y compositor, se juntó con Luigi Salvoni y grabó algunas maquetas, a su regreso de una estancia de tres años en París. A los del sello Chiswick les gustó lo que oían y el resultado fue el primer álbum «Fickle Heart» (Corazón infiel), lanzado en 1978 y producido por Luigi Salvoni.

Un single extraído del álbum, «Driver Seat» (El asiento del conductor), se convirtió en un éxito internacional, alcanzando el Top 15 en las listas america-

LA VUELTA GLORIOSA DE UN SONIDO INCONFUNDIBLE

nas y en toda Europa. Varias giras mundiales fueron el resultado de este éxito, y un año largo más tarde se grababa el segundo álbum en Londres y París.

«The Game's up», el segundo elepé, era bastante diferente de «Fickle heart». El productor era nuevo, Steve Lipson, y se habían ido Luigi y algunos miembros, entrando Nick South al bajo y Mike Taylor a los teclados.

Funcionó bien, especialmente en los países escandinavos, donde alcanzó el Top 10 en las listas de elepés.

El tercer álbum, «Love/Action», producido por Mike Howlett, consolidó la línea que seguiría prevaleciendo hasta hoy, con Les Davidson a la guitarra solista y Jamie Lane en las percusiones. Este álbum confirmó a Sniff'N'The Tears como popu-

lares en Europa y realizaron varias giras de éxito desde su aparición en 1981.

El nuevo álbum, «Ride blue divide», lleva en la carpeta un cuadro de Paul Roberts, al igual que los anteriores. Paul es pintor desde hace años y ha tenido varias exposiciones internacionales, y en Londres la galería Treadwell expone permanentemente sus cuadros.

El nuevo álbum cuenta por primera vez con la aportación fotográfica de Nick South, el bajista, que hizo las fotos de la banda. La producción está a cargo del grupo, que esta vez corre la aventura como cooperativa.

Aparece como single el tema «Hungry eyes», del nuevo álbum.

También se lanza un super-single de doce minutos con una nueva mezcla de «Driver seat» (El asiento del conductor), que anteriormente sólo podía conseguirse en Inglaterra como importación, ya que se había editado en Alemania. La otra cara está formada por cortes de los álbumes segundo, tercero y cuarto del grupo.

Si cobras el sueldo a través de la Caja Postal, podrás pedir un préstamo —hasta 500.000 pts.— con un simple aval familiar...

Aunque te parezca mentira, basta con domiciliar tus ingresos en una cuenta corriente o una cuenta de ahorro en la Caja Postal.

Así tendrás derecho a un préstamo de 500.000 pts. con el solo aval de tu marido o de un familiar allegado que trabaje.

¿Que estás soltera?... Pues 400.000 pts., sin aval que se sustituye por un seguro de amortización, para darte "ese" capricho con el que sueñas.

Ah, ¿vas a casarte?... Pues dispones de un préstamo hipotecario de 5.000.000 (personal: 4.000.000) para ir pensando en el piso.

Y si eres "mujer de negocios", recuerda que puedes utilizar los completos servicios bancarios de la Caja Postal, a través de más de 1.500 Oficinas. Y con la garantía del Estado.

i...Y un seguro de accidentes sin costo alguno para ti!

500.000 pts., en caso de fallecimiento accidental o invalidez permanente, contratado con Mapfre Industrial, S. A.



Caja Postal

CON LA GARANTÍA DEL ESTADO

Sin más ni más.

Domiciliación de haberes: otro gran servicio de la Caja Postal.

A.B.E. 29-9-82

Keith Marshall, como «Juan Palomo»...

El autor y cantante Keith Marshall tiene veinticinco años. Su recién iniciada carrera como solista ha despegado con una fuerza impresionante. «Only Cryng» ha sido su primer lanzamiento en Inglaterra, atrayendo rápidamente la atención de las emisoras y convirtiéndose rápidamente en un éxito enorme: nada menos que número dos absoluto en las listas del país.

El interés por Keith y «Only Cryng» se extendió rápidamente por todo el mundo. Ha entrado en listas en todos los países en los que ha sido lanzado: Alemania (Top-5), Holanda (Top-5), Austria (Top-15), Suiza, Bélgica, Francia, Italia... Y acaba de ser lanzado en Australia, Japón y Sudáfrica, países en los que se espera un éxito semejante.

Keith puede presumir de llevar quince años en el mundo de la música. Cuando sólo tenía diez formó con tres amigos un grupo llamado The Age, y cuando en 1971 dejaron la escuela, tomaron manager y se hicieron profesionales con el nombre de Hello. El guitarra solista era Keith.

Los dos mayores éxitos de Hello en Inglaterra fueron «Tell Him» y «New York Groove», que estuvieron en listas los años 74 y 75 respectivamente. También tuvieron una serie de éxitos en Alemania entre 1974 y 1979.

Los años fueron desarrollando el talento musical de Keith. Su inspiración como autor comenzó a estímulo de Russ Ballard, autor de varios éxitos de Hello. A medida que su propia inspiración fue creciendo, empezó a componer canciones en varios estilos. Algunas no eran adaptables para Hello, así que la solución era clara: hacerse solista para poder interpretarlas él mismo.

Hello trabajó con algunos de los mejores productores ingleses, como Mike Leander, Phil Wainman y Mike Hurst. El interés de Keith en la producción empezó por entonces, y pronto se producía ya a sí mismo.

«Keith Marshall» es el título de su primer álbum. Escrito enteramente por él mismo, y también producido por Keith, que toca además todas las percusiones y todos los metales.

COORDINA

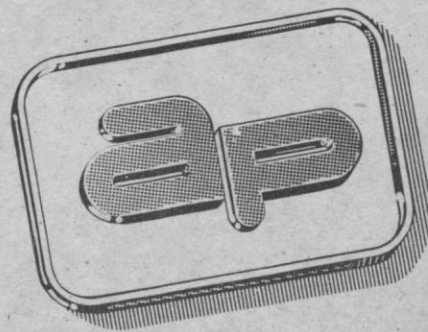
A. S.

ES LA HORA DE FRAGA



**HOY A LAS
9'30 EN T.V.**

ALIANZA POPULAR



en coalición electoral con
PARTIDO DEMOCRATA POPULAR **PDP**

Argentina

Los partidos políticos apoyan a la Iglesia

Buenos Aires.—Políticos de los principales partidos argentinos han ratificado, en declaraciones a la prensa, su apoyo a la línea expuesta por la Iglesia argentina, tras su conferencia episcopal, contra la violencia, el golpismo y en favor de la reconciliación.

El episcopado argentino trabajó a lo largo de la semana pasada sobre el tema de la reconciliación, en reuniones celebradas en San Miguel, localidad situada en las afueras de Buenos Aires, y elaboró una filosofía de la Iglesia como «mediadora» de la reconciliación nacional.

En el importante documento dado tras las jornadas de trabajo, el episcopado rechazó la violencia, el asesinato, la tortura, el terrorismo, los secuestros, la carrera armamentista, y abogó por la paz, la libertad, el valor del trabajo humano y la adecuada distribución de los recursos.—Efe.

LOS SOCIALISTAS GANARON LAS ELECCIONES MUNICIPALES GRIEGAS

Atenas.—Una semana ha debido esperar el Movimiento Panhelénico Socialista (PASOK) para comprobar en las urnas que sus candidatos en las elecciones municipales de ayer se han impuesto claramente a sus adversarios conservadores y a un comunista.

Aunque estaba en el ambiente que el PASOK se iba a alzar con la victoria, desde que se hizo público el apoyo que ofrecían los comunistas, sólo a las 11,15 de la noche de ayer empezaron a afluir masivamente al Ministerio del Interior los votos que cantaban el triunfo socialista.

Pese a la progresiva ventaja que desde el principio ha tenido el PASOK, hubo un momento de preocupación en las filas socialistas cuando, en las primeras horas de la noche, se hacían esperar los resultados significativos de Atenas y Pireo.

Pero en cuestión de minutos, la sala del Ministerio del Interior donde se recibían los votos fue un alborozado trajín, al difundirse los datos que habían

sido aguardados tanto: el candidato del PASOK, Dimitris Beis, se imponía a su contrincante en la Alcaldía de la capital de la nación.

Los datos indicaban que mientras el actual alcalde de Atenas había alcanzado la cota del 55,83 por ciento, su tenaz rival, Tzannis Tzannetakis, presentado por el principal partido de la oposición, Nueva Democracia, debía contentarse con el 44,17 por ciento de los votos.

Aunque el centro de Atenas estaba en completa calma, en los alrededores del Ministerio del Interior, adosado al cuartel general de Beis, los militantes del PASOK enarbolaban una bandera y hacían sonar chillonamente las bocinas de sus vehículos.

Desde un receptor de televisión se seguía igualmente la marcha de la votación, que fue recibida con júbilo cuando se supo que el Pasok se había impuesto también en Salónica, la segunda ciudad más importante de Grecia.—Efe.

Méjico, al borde de la huelga general

México.—Toda la industria mexicana y gran parte de los servicios pueden quedar paralizados dentro de una semana si no se llega a un acuerdo entre la patronal y los sindicatos en torno a un reajuste salarial de emergencia. Los trabajadores reclaman un 50 por ciento mientras los empresarios dicen que en ningún caso pueden rebasar el 10 por ciento, so pena de cerrar sus fábricas por inviabilidad económica.

Más de 200.000 empresas tienen sobre sí la amenaza de la huelga el próximo 1 de noviembre, incluyendo corporaciones estatales como Pemex, Teléfonos de México y la Comisión Federal de Electricidad. La Confederación de Trabajadores Mexicanos (CTM), brazo sindical del Gobierno, con más de cuatro millones de afiliados, se ha mostrado hasta ahora inflexible en sus exigencias.

Se pide la creación de un Estado palestino

Nueva York.—Imre Hollai, viceministro húngaro de Asuntos Exteriores, y presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, dice que la creación de un Estado palestino es la única solución para acabar con la permanente situación de violencia en Oriente Medio.

«La autodeterminación del pueblo judío tuvo como consecuencia la creación del Estado de Israel. Y no admite la menor duda de que el pueblo palestino tiene el mismo derecho que el judío para el establecimiento de su propio Estado» dice Hollai en una entrevista que publicará la revista «Mewaweek» en su edición del 1 de noviembre.

El diplomático, que ha representado a Hungría en las Naciones Unidas por espacio de diez años, dice que no se puede acusar de parcialidad por sus ideas prosoviéticas.

Y añade: «Como ejemplo de mi imparcialidad le he dicho al

embajador israelí que tengo para él mis puertas siempre abiertas, lo mismo que he dicho a los demás embajadores».—Efe.

Entierro de Josep Renau

Berlín Occidental.—Los restos mortales del artista español Josep Renau fallecido el día 11 de octubre serán enterrados esta tarde en el crematorio de «Baumschulweg», de Berlín Oriental.

Presenciarán el acto del entierro del valenciano, en representación de la Dirección General de Bellas Artes de España, el director del Museo Provincial de Valencia, Felipe Vicente Garín.

También ha prometido su asistencia Cipriano Ciscar, consejero de Cultura del Gobierno Autónomo de Valencia.—Efe.

Indira Gandhi invita a una próxima cumbre de países no alineados

Nueva Delhi.—La primera ministra de India, Indira Gandhi, enviará esta semana a 97 jefes de Gobierno invitaciones para la séptima cumbre de los países no alineados, que se celebrará en Nueva Delhi del 7 al 11 de marzo de 1983.

Las invitaciones irán acompañadas de una carta de Gandhi en la que pasa revista a algunos de los problemas con los que se enfrenta el movimiento hoy, tales como la carrera de armamentos, el almacenamiento de armas nucleares y el diálogo Norte-Sur.—Efe.

El Gobierno israelí, dispuesto a cerrar la compañía nacional de aviación

Jerusalén.—Siete de los ocho comités de empresa de la compañía aérea nacional israelí El-AI anunciaron ayer que aceptaban los «principios» del «plan de saneamiento», propuesto por la dirección.

Este anuncio se hizo horas después de que el Gobierno israelí decidiera cerrar la compañía nacional, paralizada en los últimos meses por numerosas huelgas, si el personal no aceptaba, en un plazo de tres semanas, un plan elaborado por la dirección para «sanear» la situación de la empresa.

Un portavoz de la central sindical «Histadrot», en la que están integrados los comités de empresa de El-AI, comunicó a la dirección de la compañía y al Ministerio de Transportes que los empleados «aceptaban el plan de saneamiento», a excepción del comité de pilotos, que no ha respondido afirmativamente.

El «plan de saneamiento» da pleno poder a la dirección de la empresa para despedir al número de empleados que juzque necesario, punto con el que los sindicatos no están de acuerdo.

La dirección de El-AI se reunirá hoy para estudiar la eventual aprobación, por parte del Gobierno, del cierre de la compañía.—Efe.

PANORAMICA

IRAN: El presidente iraní, «ayatolah» Ali Jamenei, rechazó ayer las nuevas proposiciones del Comité Islámico de buenos oficios en el conflicto irano-iraquí asegurando que el futuro de la guerra será decidido pronto en el campo de batalla. La delegación islámica presentó una carta que no contenía nada nuevo y no estaba de acuerdo con las condiciones que Irán había impuesto para llegar a un arreglo pacífico del conflicto del golfo Pérsico que dura ya veinticinco meses.

EE. UU.: Los servicios de inteligencia norteamericanos han advertido a los británicos que un espía detenido el pasado verano por trabajar para la URSS es responsable de uno de los más graves casos de espionaje desde el final de la Segunda Guerra Mundial. Geoffrey Arthur Prime podría haber proporcionado a Moscú información altamente confidencial sobre sistemas utilizados por Estados Unidos y Gran Bretaña para interceptar las comunicaciones soviéticas. De esta forma Moscú modificaba estos códigos y cambiaba las frecuencias de radio para asegurarse de que sus comunicaciones no era intervenidas.

URSS: El disidente soviético Anatoli Chtcharnisky se encuentra a punto de morir debido a una huelga de hambre ilimitada que comenzó hace ya más de un mes en un campo soviético de trabajo. El disidente soviético, que desde comienzos de año se encuentra incomunicado, se declaró en huelga de hambre en septiembre, como protesta por las condiciones de su detención. Chtcharnisky cumple condena de treinta años y antes de ser detenido era un activo militante de la defensa de los derechos humanos en la URSS.

SENADO



Adolfo Cristóbal Gestí

CONGRESO



Carmen Abad Barahona



Pedro Fernández Domínguez



Pilar Valiente Martín



VOTA
FUERZA
NUEVA

"**TODOS GANAREMOS CON FRAGA**"

ELECCIONES GENERALES 1982

SEGOVIA
DIPUTADOS



Doy mi voto a la candidatura presentada por:
COALICION ELECTORAL: ALIANZA POPULAR
PARTIDO DEMOCRATA POPULAR

1. D. MODESTO FRAILE POUJADE
2. D. CARLOS ALFONSO GILA GONZALEZ
3. D. JOAQUIN GOMEZ MIGUELANEZ

SUPLENTE

D. JUAN GARCIA ESCORIAL

**EL 28 DE OCTUBRE
VOTA**

0-1. Un error arbitral privó a la G. Segoviana de un posible empate

El encuentro estuvo plagado de incidentes con lesiones y expulsiones

Se recaudaron 276.000 pesetas en la mejor entrada de la temporada

El terreno de juego de La Albuera se encontraba en buenas condiciones pese al agua caída días pasados. Quizás ello perjudicara al césped que se arrancó con mucha facilidad a lo largo del encuentro.

AL MARGEN DEL ENCUENTRO

Se guardó un minuto de silencio por las víctimas de la catástrofe del Levante español. Al equipo gimnástico se le hizo entrega de un trofeo donado por un aficionado segoviano residente en Marbella y con motivo de su ascenso. A la Peña «La Bufanda», se le entregó por parte del club una fotografía del equipo azulgrana con la firma de todos los jugadores. José M.^a Martínez, entrenador del Aranjuez, estuvo presenciando el encuentro. El partido comenzó cinco minutos más tarde de la hora anunciada, que junto con los siete que en el primer tiempo alargó el árbitro y los cinco que estuvo él lesionado, hizo que el partido terminara casi sin luz diurna.

ALINEACIONES

G. SEGOVIANA: Simón; Valeriano, Frías (Francisco, m. 45), Gallego, Bermejo, Rosi (Palacios, m. 14), Viñuales, Prado, Mata, Borreguero, y Zarco.

GETAFE: Caballero; Chiqui, Del Barrio, Emilio, Alfonso, Pedro, Pereira, Polo, Salazar, Romero, Serrano (Mayo).

ARBITRO: Martín Villarín. Su labor resultó muy desacertada.



da. Pitó siempre a destiempo, no se entendió con sus líneas y tuvo sus mayores errores en dos decisiones importantes. En el minuto 40, cuando Zarco, tras esperar la salida del portero y eludirle, mandó el balón a las mallas —era el gol del empate— el colegiado lo anuló y señaló... el penalty, que nadie vió por parte alguna. Fue una decisión absurda que le puso en contra de casi todos los espectadores. El pe-

nalty lo lanzó Prado fuera, y cuando se jugaba el minuto 92, tras arrancar en posición correcta Polo y Salazar, aquél consigue batir a Simón, pero el árbitro lo anula por fuera de juego posicional de Salazar. Lo que tengo mis dudas de que fuera cierto. En los últimos segundos de encuentro expulsó del campo a Gallego —que jugaba su primer encuentro en la G. Segoviana—, y a Pereira, por agresión mutua. En el minuto 25 de la segunda parte el colegiado cae al suelo y se lesiona en un tobillo. Durante cinco minutos el juego está detenido. Una vez que los masajistas le vendan el pie, el encuentro continúa, con el árbitro muy mermado en su condición física. En resumen, pésima labor realizada por el colegiado.

GOL

0-1. Minuto 37. Ataque visitante con rechaces en corto de la defensa local. Recoge el balón Pereira se lo cede muy bien a Alfonso y éste, por bajo y junto a un poste consigue el gol de su equipo. Simón estaba totalmente tapado.

INCIDENCIAS

En el minuto 9 de juego cayó lesionado Rosi al recibir un plantillazo de Pedro. Hubo de retirarse a los vestuarios con fuertes dolores en la rodilla. Seis saques de esquina lanzaron los gimnásticos y cuatro el Getafe. El árbitro entró a los vestuarios tras duros insultos de muchos espectadores y lanzamiento de objetos sobre aquél, que se protegía la cabeza con el balón. La Policía Nacional se situó estratégicamente con lo que evitó —seguramente—, males mayores.

Y DEL ENCUENTRO QUÉ...

Pues que no hubo excesiva diferencia entre uno y otro equipo. Quizás si la hubo estuviera en la tranquilidad con que jugó el Getafe —con el marcador a su favor—, y el esfuerzo que hicieron los jugadores gimnásticos por lograr conseguir un punto, al que se hicieron acreedores sin ninguna clase de duda.

El encuentro se planteó en base a marcajes férreos sobre los jugadores más destacados de uno y otro equipo: Gallego sobre Salazar; Bermejo con Pereira y Palacios sobre Serrano. Ello restó vistosidad al juego, pero dejó ver una dura lucha entre marcadores y marcados. Gustó en el Getafe su disciplina como conjunto. Ninguno de sus jugadores dio por perdido un sólo balón y la defensa —con mucho—, fue su mejor línea. El veterano Alfonso fue el gran organizador de la misma e incluso de todo el equipo. En la G. Segoviana hubo —cuando menos—, pundonor y entrega total de sus jugadores. Dominaron toda la segunda parte, pero era muy difícil abrir huecos en la defensa madrileña. Se intentó todo. Se

jugó por las alas, se dejó a Frías en el descanso en los vestuarios con el fin de que Francisco fuera otro atacante más; se buscó el remate a puerta y se hizo todo aquello que un equipo necesita para poder ganar. Pero en esta ocasión no se ganó. Con todo —y pese a la derrota local, imputable sólo al conjunto azulgrana—, el encuentro no puede considerarse malo. El espectador no se aburría.

ASI LOS VIMOS

SIMÓN (—) Aparte el gol no tuvo trabajo. Los lanzamientos siempre le llegaron de lejos y desviados.- **VALERIANO** (2). Fue el defensa seguro de siempre. **FRIAS** (1). Pudo y debió hacer algo más. Jugó excesivamente cómodo.- **FRANCISCO** (1). Puso empeño, pero se estrelló con la defensa contraria.- **GALLEGO** (0). Quizás fue precipitada su alineación. No hizo nada destacable y cometió un error —menos perdonable en un jugador veterano—, que le valió la expulsión.- **BERMEJO** (2). Trabajó con un gran desgaste físico. En la primera parte realizó muy bien su labor.- **PALACIOS** (1). Excesivamente duro en sus entradas. Le faltó tranquilidad para entregar bien el balón.- **VIÑUALES** (2). Labor agotadora la suya. Jugó mucho por su extremo y llevó peligro al área contraria.- **PRADO** (0). Falló el pe-



Gallego: Fue expulsado.

nalty —lo lanzó muy mal—, y su juego careció de efectividad.- **MATA** (2). Es un delantero —al menos ayer—, nato. De los que busca el desmarque y trae en jaque a los defensas. No tuvo muchas ocasiones para marcar, que es lo suyo.- **BORREGUERO** (2). Luchó de principio a fin. Fue un auténtico valladar en la línea de medios.- **ZARCO** (1). Le marcaron muy bien y a parte del bonito gol que marcó —aunque el árbitro no quisiera concederle—, ni pudo hacer mucho.

Del Getafe ya hemos dicho todo. Es un equipo con mucho aplomo que sabe estar en el campo sin dar muchas oportunidades al contrario. **J. M.^a**
Fotos: Antonio

LA OPINION DE...

Mariano Sáez, antiguo jugador de la G. Segoviana



Es uno aficionado al fútbol de siempre. Hoy un hijo suyo, continuador de la «escuela», juega en el Acueducto. Directivo de la Peña del Real Madrid en Segovia, acude cada domingo a La Albuera para ver a los jugadores del que fuera su antiguo equipo. Mariano Sáez responde así a nuestras preguntas: «En la primera parte comenzó jugando mal la G. Segoviana, pero a raíz del gol que le marcaron supo imponerse hasta reali-

zar un buen partido. Lo más justo habría sido un empate».

«No he visto el penalty que ha señalado el árbitro. El gol ha sido precioso y no entiendo por qué lo anuló. Quizás hubiera cambiado el partido si lo conceden».

«Tampoco entiendo los motivos de por qué anuló el gol al Getafe. Para mí es totalmente lícito. Pienso que el árbitro quizás lo hiciera por compensar de su anterior fallo».

En la segunda parte el juego de la G. Segoviana me ha gustado mucho. Puede haber sucedido —sin embargo—, que sobre los jugadores locales haya «pesado» el nombre del Getafe».

«La primera mitad la jugó bien el equipo visitante, pero en la continuación ha sido dominado en todo».

«Yo destacaría el juego de Mata y Borreguero y del 11 de ellos (Serrano), que ha sido un jugador muy rápido».

«El árbitro hizo una mala labor».

J.M.^a
(Foto: Antonio)

LA MEJOR DE LA JORNADA



La gusta el baloncesto. Ello se deja notar en cada encuentro que juega donde se entrega totalmente. Es una de las jugadoras destacadas de Jesuitinas, equipo en el que lleva varias temporadas. En la pasada, por causa de una lesión, hubo de estar apartada del equipo en varios y decisivos encuentros del final de la liga. En el encuentro jugado por su equipo el pasado sábado en Palencia **María José** fue la jugadora más regular y con nueve puntos la segunda anotadora de su equipo. Cabe esperar que si puede jugar normalmente toda la temporada, Jesuitinas tenga en ella el gran refuerzo que el equipo necesita. Hoy, porque supo jugar con acierto, la destacamos como **la mejor de la jornada**.

LA QUINIELA GANADORA

CRISTOBAL Decoración

PUERTAS Y MOBILIARIO
General Santiago, 4

Betis - Real Sociedad	.....	x
Celta - Salamanca	.....	1
R. Madrid - Santander	....	1
Barcelona - Gijón	.....	x
Ath. Bilbao - Málaga	.....	1
Osasuna - At. Madrid	.....	1
Valencia - Zaragoza	.....	2
Valladolid - Sevilla	.....	2
Elche - Coruña	.....	1
Jerez - Castellón	.....	2
Huelva - Rayo Vallecano	..	1
Linares - Sabadell	.....	x
Córdoba - Cádiz	.....	x
Cartagena - Hércules	.....	x

CRISTOBAL Bricolage

Realice usted mismo sus muebles
Interiores de armarios
Ezequiel González, 31

PARA MAÑANA

La falta de espacio no nos permite ofrecer hoy al lector las crónicas de los encuentros disputados por el J.P.M. Vogue, de baloncesto, con victoria en Miranda de Ebro, ni del Nava en balonmano. Mañana con más espacio podrán ser insertadas. También, por el mismo motivo, hemos de dejar aplazada la información sobre el festival de bolo-palma celebrado el domingo en La Albuera.

VOTA CDS

EL CENTRO COMO DEBE SER



BALONCESTO

92-88. Imperio Caja Segovia salvó el «escollo» del Bosco

Buen arbitraje de Hernangómez y Mínguez

No le faltaron al Imperio sus incondicionales en el encuentro de ayer frente al Bosco. Pero la entrada en el pabellón Marista no fue tan amplia como sería de esperar. Habrá que dar un margen de confianza al aficionado. Puede que los triunfos sean la razón del convencimiento para ello.

FORMACIONES Y ANOTADORES

Imperio Caja Segovia: Santiuste (17), Galindo, Javi (4), Josete (6), Arlandis (6), Angel, España (8), Manrique (21), Peñas (8), Juampi y Alberto (22).

Excluidos por cinco personas, Santiuste, a 14' 18", segundo tiempo, y España, a 11' 47".

Bosco: De Blas, Bárbara (10), Fernández (6), Soto (8), Suárez (13), Sarasola (16) T. Fernández (15), Sánchez, Reigosa (2), Corban (12), Caride (6) y Piñero.

Árbitros: Hernangómez y Mínguez. Acertados en su labor. Hicieron un arbitraje sin concesiones.

AUN FALTA MUCHO

No fue bueno el encuentro

que ayer presenciamos en la cancha de los Hermanos Maristas. Hubo su pequeño susto —eso sí— cuando a poco de comenzar el partido la rapidez de juego y el acierto en el enceste del Bosco hacían prever lo peor. Así cuando iban tan sólo cinco minutos los vigeueses ganaban por 4-12, y durante casi toda la primera parte fueron por delante en el marcador, hasta concluir los primeros 20 minutos con empate a cuarenta y nueve. Ambos equipos emplearon como defensa en zona la individual. Pero el Imperio no tenía «garras» en sus acciones. De ahí que cada entrada a canasta por parte del Bosco eran dos puntos que éstos se anotaban. Si a ello se unía la falta de rapidez en el contrataque y que el rebote ofensivo era casi nulo, se podrá sacar como conclusión que el resultado de ese tiempo era lógico. Las acciones individuales les dieron el empate.

En los primeros minutos de la continuación el Imperio hizo el mejor juego del partido. Ello le sirvió para despegarse en el marcador y los continuos cambios en el banquillo que realizó el entrenador del equipo gallego no le sirvieron para contrarres-

tar el marcador, que a 17' 27" era de 55-49, a 14' 24" de 61-51 y a 11' 47" de 69-55. Y la derrota pudo ser mayor, pero, y no deja de ser una opinión del comentarista, el entrenador del Imperio se equivocó al pedir a sus jugadores que realizaran juego pasivo en ataque, con el que dieron toda clase de facilidades a los del Bosco y permitieron a éstos acercarse peligrosamente en el marcador. El Imperio demostró que aún está muy lejos de encontrar su juego de conjunto y, sobre todo, de llevar a efecto, con éxito, su juego en ataque. Hay que entrenar más y poner en práctica sistemas de juego.

A la hora de los destacados hay que hacerlo con Santiuste, cuyo trabajo bajo el aro contrario fue muy acertado; los primeros minutos de Josete y el acierto de Alberto a la hora del enceste. Los demás muy flojos.

Gustó el Bosco en la primera parte, pero se desfundió en la segunda. Fue su mejor jugador Teo Fernández, bien dirigido el equipo por Soto.

J. M.*

(3-1) NAUFRAGO EL C. D. ACUEDUCTO EN EL ESCORIAL

Serios inconvenientes para llegar a la villa madrileña

ANOMALIAS

La historia fue así: A las dos y media partía la expedición segoviana hacia El Escorial. Nueve kilómetros antes del punto de destino el autocar sufrió una avería en el sistema de frenado, que impidió la normal llegada al terreno de juego. Después del consabido susto —y no vamos a entrar en detalles, es mejor olvidarlo— como corría el tiempo y la avería no se subsanaba, se decidió el detener a algún vehículo para transportar a un representante rojiblanco hasta el campo, para que informara del hecho al colegiado y al equipo local. Tras estar, aproximadamente, una hora de espera, llegaron cuatro vehículos particulares que fueron efectuando el «rescate» de jugadores y aficionados que viajaban en el autocar. Al final, y después de varios viajes, todos llegaron al campo.

Antes de entrar en los detalles del encuentro, el C. D. Acueducto quiere agradecer públicamente la ayuda prestada por Marianín y por la familia de Pinillos, cuyo único interés se basó en lograr la normalidad para el posterior desarrollo del encuentro.

Bien, entremos de lleno en la contienda: Tarde fresca, aunque lució el sol, y no mucho público presenciando el encuentro.

ALINEACIONES

C. D. Acueducto: Javi; Angel Luis, Joaquín, Valentín, Juan Carlos, Gallego (Poli, minuto 46), Onofre, Pablo, Choni, Sáez y Pinillos (Fuente-taja, minuto 46).

El Escorial: Alvarez; Maeso, Jiménez, Herranz, Mateos, García (Fernando, minuto 85), José (Jesús, minuto 62), Dobarro, Pepe, Pascual y Francisco.

Fue encargado de dirigir la contienda el señor Avilés Bustos, auxiliado por los señores Ruiz Pérez y Avilés Céspedes. El colegiado aplicó bien el reglamento, pero estuvo falto de autoridad, ya que los jugadores locales se empeñaron en colocar el balón en el lugar exacto del lanzamiento. Los dos auxiliares «no dieron una» y equivocaron al árbitro con sus decisiones en los fueras de juego. El máximo castigo que señaló contra los rojiblancos fue indudable. Mostró tarjetas a A. Luis, Onofre, Valentín y Poli. Y por los locales a Jiménez, Maeso y García.

GOLES

1-0. Minuto 10. Posición dudosa de Pascual, que dribla a Javi y consigue el primer tanto.

2-0. Minuto 51. Clara falta dentro del área segoviana que el árbitro sanciona con penalty.

Lanza Francisco y marca.

2-1. Minuto 72. Melé en el área local que resuelve Onofre acortando distancias.

3-1. Minuto 73. Contrataque rápido de los locales. Dobarro centra a la izquierda y sólo y sin parar el esférico, Francisco, larga un chupinazo que se cuele de forma imparable. Un bonito tanto.

El C. D. Acueducto lanzó cinco saques de esquina, y seis los locales.

COSAS QUE NO DEBERIAN SUCEDER

Aparte de las circunstancias desfavorables por las que pasó la expedición segoviana, hay que mencionar algunas cosas raras. Un «tipejo» quiso agredir con piedras a Javi Ayuso. En un par de ocasiones, cuando los rojiblancos iban a lanzar de banda, el público daba manotazos al balón para retrasar el saque. Una menuda sección de individuos, no contentos con la victoria de su equipo, se dedicaron

a insultar a los jugadores rojiblancos; ...sin comentarios.

★ ★ ★

El encuentro comenzó con veinte minutos de retraso por las circunstancias ya reseñadas. Sin tiempo de calentar e influidos, sin duda, por los acontecimientos acaecidos, los segovianos saltaron al terreno de juego. Con buena fe y pocos aciertos fueron transcurriendo los cuarenta y cinco minutos de la primera mitad. El gol local y el desbarajuste que existía en las líneas rojiblancas, fue lo más mencionable de la primera parte, ya que ninguno de los equipos dominó, y ambos fracasaron en lo referente al juego.

Quedaban cuarenta y cinco minutos, se volvía a la normalidad y se pisaba firme —recordemos que en este campo siempre se han logrado resultados positivos—. El C. D. Acueducto salió a resolver con celeridad, pero el penalty en contra a los seis minutos rompió nuevamente el esquema. No se marcaba, la línea medular del centro del campo estaba rota y las acciones de ataque no se coordinaban, con lo que se estrellaban una y otra vez contra la defensa local, que sacaba rápidamente el balón y organizaba unos contrataques muy peligrosos. Los rojiblancos dominaron los veinte últimos minutos, pero desordenados y sin eficacia de cara a la meta contraria. En fin, en esta sexta jornada, se ha perdido un partido y la imbatibilidad, pero no debe perderse la moral.

Como epílogo, el capítulo de destacados. Por el C. D. Acueducto, sobresalió Onofre, que luchó incansablemente y también fue machacado. Por los locales su mejor hombre fue Francisco.

ANGEL

Celebramos
el Seat
5.000.000

ACEPTAMOS SU
SEAT USADO* CON LOS
OJOS CERRADOS.



LE DAMOS
65.000 PTAS. COMO
MINIMO AL COMPRAR
UN SEAT NUEVO.

Celebramos el Seat 5.000.000. Célebrello con nosotros. Cambie su Seat usado por uno nuevo. Ahora damos más que nunca. Y si usted

tiene un coche de otra marca, no se preocupe, también le invitamos a celebrarlo. Venga a vernos. Hasta el 30 de Octubre.

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amplio amueblado; ascensor, calefacción. Juan Bravo. Teléfono 411403.

ALQUILO piso por temporada, amueblado. Rancho, 24, 3.º C (de 12 a 3 y 5 a 7, el 27 y 28).

HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore, C/ Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

TRABAJO

USTED puede trabajar en su casa. Gane 9.000 pesetas semanales trabajando. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñamos gratis. Visítenos. Delegación para Segovia y provincia. Ezequiel González, 15 (frente Estación de Autobuses). Telf. 414036. Segovia.

SE necesita chica para compartir piso, barato. Teléfono 2, Roda de Eresma.

URGE autoventa o distribuidor para provincia o región. Artículos perfumería, droguería, cosmética. Enviar ofertas Apartado 1.519 de Barcelona.

SEÑOR precisa interna responsable, llevar casa. Teléfono 425503.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 420091.

NECESITO empleada hogar, buen sueldo. Teléfono 471054.

SE necesita empleada de hogar. San Frutos, 3, 2.º B.

ULTIMA convocatoria 1982, para jóvenes que quieran ser azafata o auxiliar vuelo-congreso-tierra (masculino o femenino). Información gratuita 91/2281402 ó 2281500.

ENSEÑANZA

LICENCIADA en inglés. Clases cualquier nivel, experiencia docente. Teléfono 425397.

PROFESORA EGB daría clases a domicilio y cuidaría niños. Teléfono 480027.

PARA idiomas, Euroletras; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

ACADEMIA Juventus, clases particulares grupos reducidos EGB, BUP, COU, Ciencias y Letras, Idiomas, Graduado Escolar, Contabilidad, Mecanografía, Taquigrafía, oposiciones Cajas de Ahorros, Correos, Judiciales, Magisterio, preparación ingreso en la Academia General Básica de Suboficiales, clases impartidas por profesores licenciados. General Santiago, 8 (junto Regimiento).

INMOBILIARIAS

• **NO COMPRE NI VENDA PISO**
• **NO COMPRE NI VENDA CASA**
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

TOVAR. Pisos San Valentín, Capitán Perteguer, Travesía Perucho, Rosario, Violeta, Alferez Manzanares, Rebollo Dicenta, Claudio Moreno y Tours. Todos menos de 2.500.000 pesetas con dos y tres dormitorios. Desemprisa.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

PRESTAMOS personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

CREDITOS personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

TRASPASOS

LOCAL comercial instalado 60 m2 frente Regimiento Artillería). Teléfono 415363.

VEHICULOS

FURGONETA Dyane 6-400. Teléfono 421878.

VENDO camión Pegaso-1100. Teléfono 429522.

Segauto

SEGOVIA Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones turismo, autobuses, todo terreno Mercedes Benz. Polígono El Cero 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

CAMIONES carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

FURGONETA Ebro 275, 3 plazas, seminueva. Teléfonos 426948-426178.

VENTAS

VENDO o traspaso. Restaurante muy acreditado, buena clientela. Razón en Cuéllar. Teléfono 140525 (de 3 a 4) y en Valladolid. Teléfono 298614.

SE vende piso 2.º, calle Las Navillas, 5, y casa Puente San Lorenzo, 19 y 21. Teléfonos 411505-414560.

SE vende piso en Madrid, muy céntrico, económico. Teléfono 425701 (de 9 a 11 noche).

URGE vender por traslado piso en La Granja, con garaje. Teléfono 414063, de 3 a 5.

VENDO piso a estrenar, calle Cañuelos (frente a iglesia P. Misioneros), tres dormitorios, salón, cocina y cuarto de baño; calefacción y agua caliente central, parquet. Facilidades. Teléfono 91/4398601, Madrid.

VENDO oficinas acondicionadas. Independencia. Teléfono 415191.

LA GRANJA. Pisos chalets terminados. En el sitio más bonito. 5.000 m2 de jardín, piscinas, tenis, calefacción, 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa comedor. Grandes facilidades. Gómez y Gómez; San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858, 420224 y 470909.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

PISOS céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

SE venden pollitas Shaver de 4 meses. Razón: Teléfono 422266.

VENDO plazas de garaje en La Albuera. Teléfono 424129.

LOCALES comerciales y garajes en Velarde, 4. Precios muy interesantes. Información: Telf. 422376 y en la obra.

VIVIENDAS libres con precios de viviendas oficiales en Velarde, 4. Información: Telf. 422376 y en la obra.

ALFA-LAVAL equipos ordeño vacas-ovejas. Avesas siembra. Piedras minerales. Bebederos. Leche para terneros. E. Casado. Leones Castilla, 9. 42-07-45.

TERRENO edificable casco antiguo. Teléfono 426614.

APARTAMENTO en Claudio Coello, 24, Madrid. Teléfono 420306.

ETIQUETAS

(adhesivas, impresas, anónimas, etc.)

SOLICITA

Representante

introducido

LIBRE A COMISION

APARTADO 17.221
MADRID

AGRICULTOR



LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

pone a disposición de los

AGRICULTORES SEGOVIANOS

1.220 MILLONES

DE PESETAS

1.000 MILLONES DE PESETAS (sin interés) DESTINADAS A PALIAR LA SEQUIA 1982.

200 MILLONES DE PESETAS (9% DE INTERES) PARA ADQUISICION DE FERTILIZANTES Y PIENSOS.

20 MILLONES DE PESETAS (7% DE INTERES) PARA FACILITAR LA COMPRA DE SEMILLAS CERTIFICADAS.

Infórmate en cualquier oficina de la



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

ACCESORIOS LA UNION Agricultor

el neumático especial para su tractor agrícola

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

«CINTURATO PIRELLI»

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Inundaciones

Los ferrocarriles valencianos tardarán cerca de un mes en funcionar con normalidad

Valencia.— Entre 25 días y un mes se prevé que tardarán los ferrocarriles de Valencia en operar en plenas condiciones de normalidad, según ha informado un directivo provincial de Renfe.

También ha señalado que se «está trabajando a pleno rendimiento» y ha agregado que las locomotoras y vagones afectados por la riada «serán recuperados en su mayor parte».

Elecciones

LA JORNADA DE LOS LIDERES POLITICOS

Madrid.— Ya en la recta final de la Campaña Electoral, que termina a las 12,00 de la noche de mañana martes 26, los líderes de los principales partidos políticos se apresuran a completar su recorrido por las provincias españolas.

Landelino Lavilla, presidente de U.C.D. recorre hoy las provincias de Jaén.

Felipe González, secretario general del P.S.O.E., hace ya campaña en Cuenca y Guadalajara.

En Barcelona y Tarragona está el secretario general del P.C.E., Santiago Carrillo.

El presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, permanece en Madrid, donde esta tarde pronunciará una conferencia en el club siglo XXI. Sin embargo, es previsible que, a lo largo del día, Fraga viaje unas horas al País Vasco.

Adolfo Suárez, líder del C.D.S., viaja hoy a la región levantina, para visitar las zonas afectadas por las recientes inundaciones.—Efe.

Detectado el cometa Halley en su regreso hacia el Sol

Madrid.— La sección de estudio y determinación de posición y movimientos de asteroides y cometas del Observatorio Astronómico Nacional comunica que el cometa Halley, cuyo aspecto es el de una estrella de magnitud 24, ya ha sido detectado en su viaje de regreso hacia el sol. Las observaciones han sido realizadas en el observatorio astronómico de Monte Palomar (California, U.S.A.) y han permitido confirmar que, de acuerdo con las predicciones de la mecánica sideral, este cometa, cuyo último paso fue detectado en 1910, alcanzará su perihelio —o punto más próximo al sol— en la primera quincena de 1986, momento éste en que alcanzará su máxima visibilidad y esplendor.—Efe.

Asimismo ha dicho que se han iniciado los trabajos de levantamiento de vagones en la localidad de Alcira —una de las más dañadas por las aguas— y que se ha restablecido el servicio de cargas de cítricos en todas las estaciones naranjeras.



Hamburgo.— Apenas ninguna otra rama económica ha experimentado en los últimos años un auge tan floreciente en la República Federal de Alemania como el alquiler de videocassettes, cuyo «contenido» puede admirarse en casa a través de la pantalla de televisión en el momento deseado. El alquiler resulta incluso más barato si el cliente se afilia a un video-club; el mayor de ellos, denominado «Videoland», ya cuenta con más de dos mil miembros. Las casas distribuidoras de videocassettes surgen en número cada vez mayor en casi todas las ciudades. En Hamburgo por ejemplo ya existen más de una docena de videotecas, viniendo a añadirse unos 40 comercios de radio y televisión que también disponen de su propia videoteca.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LAS PERSONAS AFECTADAS por las inundaciones siguen necesitando agua potable, leche, alimentos infantiles y no perecederos y botas de agua, según ha manifestado a Efe un portavoz de Cruz Roja Española.

LAS CAJAS DE AHORROS establecidas en las provincias de Albacete, Alicante, Murcia y Valencia han sido autorizadas a conceder créditos especiales a los damnificados por las recientes inundaciones.

EL CADAVER DEL EMBAJADOR DE FRANCIA en España, Mr. Raoul Delaye, muerto ayer, domingo, en accidente de circulación, continúa en Burgos, en espera de que se decida su traslado a París. El estado de madame Jeanne Delaye, esposa del embajador es estacionario dentro de su gravedad.

«SI NO SE GARANTIZAN MEDIDAS de protección adecuadas para las gasolineras realizaremos un cierre nocturno indefinido en la provincia de Barcelona, con el que se solidarizarán el resto de las provincias españolas» ha declarado a Efe Manuel Amado Lancho, presidente de la Asociación Provincial de Estaciones de Servicio barcelonesas.

EXTRANJERO

EL LIDER DE LIBIA, Muamar el Gadafi, llegó hoy a la capital china donde espera obtener apoyo de sus dirigentes para encontrar una solución al problema de Oriente Medio y la suspensión del derecho de veto.

LA CONFIANZA DE LOS ESTADOS UNIDOS en los Servicios Británicos de Inteligencia es mínima, según dicen en Washington, pues desde Londres han salido, rumbo a Moscú, importantes secretos, que permitieron que los soviéticos cambiasen sus códigos de comunicaciones, al saber cuáles eran conocidos por los occidentales.

Calvo-Sotelo y García Díez visitan Valencia

PANTALONES
José
JUAN BRAVO, 54

Para comprobar la puesta en marcha de las medidas adoptadas por el Gobierno

Madrid.— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, ha salido hacia Valencia para comprobar, sobre el terreno, la puesta en marcha de las medidas aprobadas en el Consejo de Ministros extraordinario del pasado sábado para paliar los efectos de la catástrofe de Levante.

Está previsto que el presidente del Gobierno visite Alcira, desde donde viajará hacia las 13,00 horas al municipio de Sollana.

Después de almorzar en la capital valenciana, Calvo Sotelo se reunirá a las 16,00 horas con la comisión provincial de Gobierno. A las 17,00 está prevista otra reunión con el presidente de la Cámara Agraria Provincial y, a continuación, con el de la Cámara de Comercio.—Efe.

Valencia.— El vicepresidente del Gobierno, Juan Antonio García Díez, que ha llegado hacia las 10,00 horas de esta mañana a Valencia, está visitando el recinto de la Feria Internacional del Mueble, una de las muestras de mayor relevancia en la industria valenciana.

García Díez tiene previsto unirse al programa de actividades que haga el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, que es esperado en Valencia a partir de las 11,30 horas.—Efe.

Quinielas

Sólo Barcelona tiene boletos (cinco) de catorce aciertos

Barcelona.— En las provincias de Gerona, Lérida y Tarragona no ha aparecido, esta semana, ni un solo boleto de catorce resultados, siendo la provincia de Barcelona, con cinco, la única que ha logrado en Cataluña tener plenos de la quiniela.

La provincia de Barcelona jugó el 86 por ciento de lo recaudado en Cataluña, que en esta jornada sumó 286.000.000 de pesetas, representando el 20 por ciento de la recaudación total de España.

De los cinco boletos de catorce de Barcelona, tres de ellos son apuestas múltiples, mientras que los otros dos uno es de ocho apuestas y otro de dos apuestas, teniendo una columna de catorce y otra de trece.—Efe.

Segovia y los segovianos nunca han sido volubles ni cambiantes. La democracia que U.C.D. apoyó y consolidó, también sirvió a los clásicos del oportunismo, para seguir haciéndose los tradicionales imprescindibles. Todos sabemos quiénes son.

U.C.D. sigue siendo el Centro.

VOTA UCD